



Una etapa de la Vuelta a España 2013 acabará en Castelldefels



WWW.LAVUELTA.COM

Castelldefels pren el relleu de Terrassa com a Ciutat del Bàsquet Català

PÀG. 5

Castelldefels reclama la construcció del tercer ambulatori

PÀG. 8

Baixa la delinqüència durant l'any 2012

PÀG. 10

Carnaval, del 8 al 10

PÀG. 11

PUBLICITAT



¿TE DUELE LA ESPALDA?



Cada día veo como mejoran personas que vienen a mi consulta con problemas muy diversos desde **DOLORES DE CABEZA, MIGRAÑAS, MAREOS, CIÁTICA, ANSIEDAD** y, por supuesto, **DOLORES CERVICALES, HERNIAS DISCALES y DOLORES DE ESPALDA**.

Busco las zonas de la columna que están bloqueadas y suavemente ayudo al cuerpo a corregir el problema sacando presión del sistema nervioso, permitiendo al cuerpo curarse por sí mismo.

Los ajustes quiroprácticos, eliminan los "pinzamientos" sobre los nervios y ayuda a la columna a recuperar su correcta movilidad.

Los resultados son increíbles y la gente me agradece continuamente el ayudarles con sus problemas de salud, pero la realidad es que no he sido

yo quien ha curado nada ni a nadie. Todo lo que hago es permitir al cuerpo funcionar a su máximo potencial y completo estado de salud.

Esto es lo que algunos de mis clientes dicen:

• No he vuelto a quedarme clavada y no tomo medicación, por la noche descanso bien y tengo mejor calidad de vida.

Doris P. (Castelldefels)

• Hace años tuve un accidente donde me rompí una vértebra y por ello sufría dolores en las cervicales, gracias a la quiropráctica hoy me siento muy bien. **Freddy Hernández (Sitges)**

• Me siento estupendamente, ya no siento dolor en mis cervicales, estoy super bien. **David Cortez (Castelldefels)**

• Estaba muy mal debido a una hernia discal en mis lumbares que me había padecer de ciática. Gracias a Jake, estoy mucho mejor, puedo jugar con mi hija y tanto en el ámbito de mi trabajo como en el deporte, ya no siento ninguna molestia.

Carles Giribert Badia. (Castelldefels)

• Me quedaba clavada continuamente con las lumbares, tenía que estar de baja a menudo. Ahora, después de los ajustes me encuentro mejor y puedo trabajar normal con una calidad estable. ¡Gracias! **Nadla Francisco (Barcelona)**

Espero que aceptes mi oferta para venir a vernos, y ver como la Quiropráctica te puede ayudar.

BONO PARA UNA PRIMERA VISITA POR VALOR DE

27€

INCLUYE:

Precio habitual 50 €
Fecha de caducidad
28 de febrero de 2013

- Historial
- Electromiografía
- Examen
- Entrega de Informe

Dolor de Cabeza/Migrañas; Hernias Discales; Ciática; Dolor Lumbar; Dolor Cervical; Mareos; Prevencion; Bienestar.

**QUIROPRÁCTICO
CASTELLDEFELS**

JAKE DE GRAAF
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
Life University, U.S.A

- MIEMBRO DE LA AEQ-Nº 1067
- EUROPEAN CHIROPRACTORS' UNIONS

Avda. Constitución 99-101, Local 4 y 7 · 08860 Castelldefels
Tel. 93 664 27 42 · www.quiropRACTICocastelldefels.es



EL FET HISTÒRIC

Saborella, veïna de Castelldefels al segle X

Una de les primeres veïnes de nom conegut documentades en relació a Castelldefels és Saborella. Apareix en dos documents del cartulari de Sant Cugat, tot i que altres documents ens parlen de la seva família.

Segons el primer document, datat el 15 de febrer de 981, Saborella, i el seu marit Ermegelde, venien al monestir de Santa Maria de Castelldefels, per 10 sous, una terra que ell havia comprat, i que estava situada al lloc dels Becarons. En el segon document, de 14 de setembre de 982, s'indica que Saborella i els seus fills, Baldomar, Sunyer, Grazília i Recosind venien al mateix monestir, per 50 sous, una peça de terra al costat de la riera de la Sentiu que ella tenia per compra i també per dot. Un tercer document és una permuta que el 17 de gener de 987 un capellà de nom Wadamir feia amb el monestir. El monestir donava al capellà unes cases i les seves pertinències situades al Sitjar, i el capellà donava al monestir tres peces de terra, que terminaven amb una terra de Recosind (fill de Saborella). Finalment, en un quart document es parlava d'una venda que els esposos Baldomar i Venrella fan, el 6 de febrer de 987, al monestir, d'una peça de terra que era propietat de Baldomar per herència dels seus pares.

La família la completaven els fills, Baldomar, Sunyer, Recosind i Grazília

D'aquests quatre documents es desprèn que ens trobem davant d'una família formada per Ermegelde i Saborella, amb tres fills i una filla, Baldomar, Sunyer, Recosind, i Grazília. El primer dels fills, probablement el més gran, estava casat amb Venrella.

Dels documents sembla també clar que aquesta família tenia terres tocant al nucli principal de terres del monestir (que tenia una extensió que s'assemblava a l'actual



Text sobre Guifré el Pilós (segle IX) escrit al segle XV a les "Genealogies dels comtes de Barcelona". (Biblioteca de Catalunya)



Maqueta de l'església i del castell cap a l'any 1325, uns 350 anys després del temps de Saborella. No hi ha massa certesa de l'aspecte del conjunt arquitectònic al segle X. Probablement l'església no estava tan fortificada, ni tenia un campanari tan gran (SPAL/Diputació de Barcelona)

terme municipal, excepció feta dels barris de Bellamar i el Poal]. Així, el primer terreny que ven la família al monestir hi tocava, així com l'últim; el segon tocava el corral del monestir; i les terres de Recosind esmentades al tercer document estaven també "al costat de l'alou del monestir".

No sabem quin era l'indret denominat Becarons, però si suposem que les terres de la família formaven un conjunt homogeni, i relacionem els seus límits amb un camí que s'assenyala al sud del primer i quart document i també amb el límit que s'assenyala de la riera de la Sentiu a llevant de la segona peça de terra, podria tractar-se de la zona actualment coneguda com el barri dels Canyars, que limita a l'est amb la riera dels Canyars (que és la mateixa que la riera de la Sentiu) i al sud amb l'antiquíssim Camí Ral, que travessava la riera i, després de seguir fins a l'actual plaça de Joan XXIII, seguia amunt cap a la Sentiu.

És probable que Saborella i el seu espòs Ermegelde fossin una família de petits propietaris a la zona limítrof entre l'actual Gavà i Castelldefels. Saborella estava casada segons la llei visigòtica, vigent als comtats catalans al segle X, que atorgava a la dona que es casava la propietat de la desena part dels béns del marit, i que li garantia la copropietat

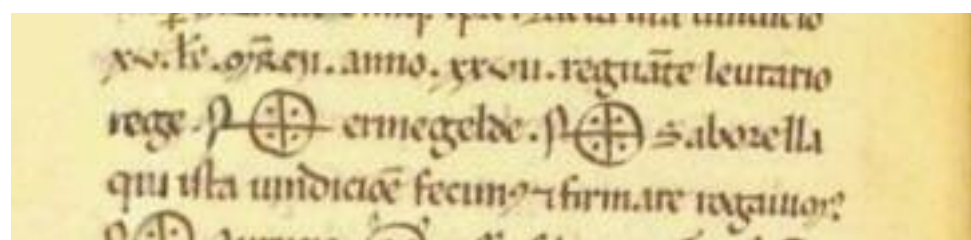
La llei visigòtica establia igualtat de drets sobre les herències entre fills i filles

de la terra en cas de viduïtat, junt amb els fills. Segons aquesta llei visigòtica, tots quatre, nois i noies, eren titulars de l'herència en igualtat de condicions.

Josep Capmany Guillot



Borell II (927-992), net de Guifré el Pilós, era el comte de Barcelona en el temps de Saborella i màxima autoritat al Baix Llobregat, que havia estat en mans de l'Emirat de Còrdova fins poc abans de néixer Borrell. (Rotlle genealògic del Monestir de Poblet -c. 1400-)



Signatures en el primer document citat de Saborella i Ermegelde (Cartulari de Sant Cugat/Arxiu de la Corona d'Aragó)

PUBLICITAT

C

M

A

**COL-LECTIU MARINA
ADVOCATS**
 Olga Vendrell del Álamo
 Anna Franco Rodríguez
 ADVOCADES
 Avinguda de la Pineda, 20-22
 08860 Castelldefels
 Tel. 93 665 34 36 · 93 665 36 03
 ovendrell@icab.cat / afranco@icab.cat

CIGARETTS ELECTRONICS

Castelldefels
OFICIAL STORE

Carrer Doctor Barraquer 25

08860 Castelldefels

**LA ALTERNATIVA AL TABACO
CON EL PRECIO MÁS ECONÓMICO**

AHORRO HASTA UN 70 %

DIY
EL TUBO

¡¡¡¡¡

UN MÉS A CASTELLDEFELS // UNO MÁS EN CASTELLDEFELS

CASTELLDEFELS, CAPITAL DEL DEPORTE DURANTE EL 2013

LA NOSTRA CIUTAT SERÀ ESCENARI D' ESDEVENIMENTS ESPORTIUS DE RELLEVÀNCIA

«Debemos aprovechar nuestro valor deportivo como motor de desarrollo económico»
 «Seguirem treballant per reduir el deute econòmic del nostre Ajuntament»

Manuel Reyes *Alcalde de Castelldefels*

En las últimas semanas se hacía pública una excelente noticia para Castelldefels. Nuestra ciudad será final de una etapa en septiembre de la Vuelta Ciclista a España 2013. Un acontecimiento deportivo de primer orden que atraerá la visita de miles de personas a nuestra ciudad y que tendrá un gran impacto económico además de una excelente repercusión mediática y turística. Estoy convencido de que nuestro sector hostelero y gastronómico cumplirá con creces las expectativas de los organizadores del evento que, gracias a las gestiones que hemos realizado, y a la colaboración de la Diputación y de los patrocinadores, no tendrá ningún coste para nuestro Ayuntamiento.

La Vuelta Ciclista será una de las muchas actividades que desarrollaremos a nivel deportivo durante este nuevo año en el cual hemos sido designados Ciudad Europea del Deporte, un distintivo internacional que reconoce el espíritu deportivo de nuestro municipio y la calidad de nuestra oferta y nuestros equipamientos, y Ciutat del Bàsquet Català. Castelldefels es una ciudad que vive y siente el deporte. Un gran porcentaje de la población practica algún tipo de deporte. Pero, además, nos podemos enorgullecer de contar con un gran número de clubes y de entidades, así como de ser el lugar de residencia de deportistas de élite que nos han escogido como ciudad donde vivir.

Por todas estas razones, debemos aprovechar nuestro valor deportivo como un motor que contribuya, junto a otros, al desarrollo económico de Castelldefels, un objetivo que sigue siendo la prioridad principal de este mandato.

Así pues, encaramos este nuevo año con el deseo de que sea mejor y más próspero. Por ello, dedicaremos nuestro esfuerzo a seguir impulsando otros grandes proyectos como la remodelación de la tercera fase del Paseo Marítimo. Pero por encima de todo, vamos a seguir trabajando para seguir reduciendo la deuda económica de nuestro Ayuntamiento, un compromiso necesario e indispensable para todas las administraciones, y para seguir sentando las bases que permitan a nuestras empresas, pymes y autónomos, crecer y crear puestos de trabajo que den esperanza y bienestar a todas aquellas familias que siguen sufriendo severamente los efectos de la crisis.

CONTACTO: alcalde@castelldefels.org

En les últimes setmanes es feia pública una excel·lent notícia per a Castelldefels. La nostra ciutat serà final d'una etapa al setembre de la Vuelta Ciclista a Espanya 2013. Un esdeveniment esportiu de primer ordre que atraurà la visita de milers de persones a la nostra ciutat i que tindrà un gran impacte econòmic a més d'una excel·lent repercussió mediàtica i turística. Estic convençut que el nostre sector hostaler i gastronòmic complirà amb escreix les expectatives dels organitzadors de l'esdeveniment que, gràcies a les gestions que hem realitzat, i a la col·laboració de la Diputació i dels patrocinadors, no tindrà cap cost per al nostre Ajuntament.

La Vuelta Ciclista serà una de les moltes activitats que desenvoluparem a nivell esportiu durant aquest nou any en el qual hem estat designats Ciutat Europea de l'Esport, un distintiu internacional que reconeix l'esperit esportiu del nostre municipi i la qualitat de la nostra oferta i els nostres equipaments, i Ciutat del Bàsquet Català. Castelldefels és una ciutat que viu i sent l'esport. Un gran percentatge de la població practica algun tipus d'esport. Però, a més, ens podem enorgullir de comptar amb un gran nombre de clubs i d'entitats, així com de ser el lloc de residència d'esportistes d'elit que ens han escollit com a ciutat on viure.

Per totes aquestes raons, hem d'aprofitar el nostre valor esportiu com un motor que contribueixi, al costat d'uns altres, al desenvolupament econòmic de Castelldefels, un objectiu que segueix sent la prioritat principal d'aquest mandat.

Així doncs, encarem aquest nou any amb el desig que sigui millor i més pròsper. Per això, dedicarem el nostre esforç a seguir impulsant uns altres grans projectes com la remodelació de la tercera fase del Passeig Marítim. Però per sobre de tot, anem a seguir treballant per seguir reduint el deute econòmic del nostre Ajuntament, un compromís necessari i indispensable per a totes les administracions, i per seguir assentant les bases que permetin a les nostres empreses, pimes i autònoms, créixer i crear llocs de treball que donin esperança i benestar a totes aquelles famílies que segueixen sofrint severament els efectes de la crisi.

CONTACTE: alcalde@castelldefels.org

JORDI FRANQUET



Manuel Reyes, alcalde de Castelldefels,

PUBLICITAT



¿Todavía no ha vendido su vivienda?
Lo haremos por usted
¡Llámenos!



www.marfels.com

API, IES, Generalitat de Catalunya, 24h

Pintor Serrasanta 21,
 Local 4 | 08860
 Castelldefels
 Tel. 93 635 03 20
www.marfels.com
marfels@marfels.com

Ruth Blanco
 Gerente

• API colegiada nº2973/BCH
 • AICAT Nº: 1514



BAJAN LOS DELITOS Y FALTAS PENALES

RAMON JOSA FOTOGRAFIA



La delincuencia disminuyó en Castelldefels durante 2012

El Observatorio de la Delincuencia de la Policía Local de Castelldefels ha cifrado todos los actos ilícitos penales cometidos en Castelldefels durante el año 2012 en 4.482. Este registro de actos ilícitos lo forman todos los delitos y faltas penales denunciados en cualquier comisaría policial de Cataluña (Mossos d'Esquadra y todas las policías locales catalanas) que se han producido en nuestro término

municipal. Según estos datos, la comisión de actos ilícitos penales en nuestra ciudad se redujo el año pasado un 5,34% respecto a 2011, cuando se contabilizaron por la misma metodología estadística 4.735 actos ilícitos, es decir, 253 más. Por capítulos, las faltas penales disminuyen un 5,20 %; mientras, los delitos bajan un 5,48 %.

Policia Local — Tel. 092 y 936 360 320

PROHIBIDA LA VENTA AMBULANTE Y TAMBIÉN LA COMPRA DE ESOS ARTÍCULOS

Multas para quien compre en el 'top manta'

ARXIU / REDACCIÓ

LA MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA DE CIVISMO INCORPORA NUEVAS MEDIDAS CONTRA LA VENTA AMBULANTE EN EL ESPACIO PÚBLICO. SI HASTA AHORA ESTABA PROHIBIDA LA VENTA, AHORA SE PROHÍBE TAMBIÉN LA DEMANDA, CON MULTAS A QUIEN SOLICITE O COMPRE PRODUCTOS DE HASTA 750 EUROS



Material decomisado por la Policía Local en 2011

La venta ambulante llamada 'top manta' perjudica ya no solamente a las marcas comerciales falsificadas, sino también al comerciante local que paga impuestos. Así lo entiende la Policía Local, que lidera en nuestra ciudad la lucha contra esta práctica delictiva. En lo referente a la seguridad, el cuerpo policial municipal constata que «*en los últimos tiempos no solamente ha aumentado el número de personas que se dedican a ello, sino también han cambiado las circunstancias que acompañan a estas personas*», ya que se producen «*conflictos entre ellos, conflictos por el territorio que ocupan, a menudo presentan resistencia grave a las fuerzas policiales, y se dan nuevas formas de explotación por parte de mafias o de las mismas familias de donde provienen, por no hablar de la explotación que sufren quienes fabrican estos productos en el tercer mundo*».

Multas por comprar

Para modificar los hábitos de compra de artículos ilegales, la Policía Local considera que «*necesitamos vencer la tentación que supone la compra de estos productos*». En este sentido, la Ordenanza Municipal de Civismo se ha modificado en varios aspectos [v. El Castell de diciembre de 2012]. Uno de ellos afecta a la venta ambulante en el espacio público [Top Manta]. Ahora se multará con sanciones de hasta 750 euros a los clientes del 'top manta'. De entrada, no obstante, la policía está realizando una campaña informativa para advertir a los ciudadanos.

PARA LOS ESTUDIANTES DE CUARTO DE ESO DE CASTELLDEFELS, A CARGO DEL DEPARTAMENTO DE LA POLICÍA LOCAL QUE SE ENCARGA DE LA EDUCACIÓN VIAL

Una campaña de prevención de las lesiones medulares se dirige a los jóvenes

El departamento de Educación para la Movilidad Segura de la Policía Local, que se encarga de la educación viaria en el municipio, en colaboración con la Fundación Instituto Guttmann, trae a Castelldefels, en marzo, la campaña Game Over. El programa se desarrollará durante la primera semana de

marzo en los diferentes centros de enseñanza secundaria de Castelldefels.

El Instituto Guttmann es un referente internacional en la investigación, tratamiento y rehabilitación de lesiones medulares, daños cerebrales y discapacitados de origen neurológico, muchas de las cuales son oca-

sionadas por accidentes de tránsito y atropellos. La campaña Game Over se dirige a alumnos de cuarto de ESO, y por ello ha sido bautizada con un lenguaje que ellos conocen, el de los videojuegos: la partida ha terminado. Consiste en sesiones de información y sensibilización en formato charla-debate con proyección de material audiovisual. Las sesiones de la cam-



paña Game Over serán presentadas por un joven afectado de lesión medular. Los centros participantes son los Institutos Les Marines, Mediterrània, Sert y los centros escolares Frangoal, La Ginesta, Petit Món-Felisa

Bastida i Sant Ferran.

INFO: edumscastelldefels.blogspot.com.es

PUBLICITAT

TALLERS
SALDAVI

Planxisteria, pintura i
manteniment

Ronda Can Rabadà, nº 19, local nº 3
Pol. Industrial Camí Ral (a prop del Àncel Blau)
08860 CASTELLDEFELS - Barcelona
Tel. 93 664 20 93 - Tel./Fax: 93 664 07 06
saldavi@tgerman.e.telefonica.net

www.saldavi.es

Copy Duplo

Copisteria y Rótulos

C/ Iglesia, 110 - 08860
Castelldefels - Barcelona
Tel. 93 665 80 13 / 93 665 84 57
copyduplocopisteria@gmail.com
copyduploretois@gmail.com

Fotocopias B/N y Color
Tarjetas personales
Imprenta Rápida - Plastificados
Sellos - Diseño Gráfico
Escaneados - Servicio de Fax
Banderolas - Cartel luminoso
Gigantografías - Letras corpóreas
Lonas / Vinilos impresión digital
Metacrilatos - Neón

CASTELLDEFELS SERÀ SEDE DEL FINAL DE LA 13A ETAPA DE LA VUELTA, EL PRÓXIMO 6 DE SEPTIEMBRE

La Vuelta 2013 vendrá a Castelldefels

PRESENTADA EL PASADO 12 DE ENERO EN VIGO, LA RONDA CICLISTA ESPAÑOLA INCLUIRÁ ESTE AÑO EN SU RECORRIDO LA ETAPA VALLS-CASTELLDEFELS, CON ASCENSO AL RAT PENAT Y META EN NUESTRA PLAYA

Castelldefels será por primera vez en final de etapa de una de las tres grandes pruebas ciclistas del mundo, la Vuelta a España. El próximo 6 de septiembre, la 13ª etapa de la 68 edición de la Vuelta comenzará en la población de Valls y finalizará en nuestra ciudad, después de un recorrido de 165 kilómetros, en el que, en el plano deportivo, destaca el ascenso al puerto del Rat Penat, el más emblemático del Garraf y muy querido por la afición ciclista local, y que ya formó parte del recorrido de la ronda española en 2010.

Los ciclistas entrarán en la ciudad procedentes de Gavà por la avenida Constitución, la recorrerán entera hasta el desvío de subida al Rat Penat, donde entrarán en el término municipal de Sitges. A continuación,



Las más grandes estrellas del ciclismo internacional, como Contador, Valverde y 'Purito' Rodríguez, recorrerán nuestras calles y se alojarán aquí una vez concluya la etapa

los corredores volverán a Castelldefels procedentes de las costas de Garraf y entrarán en el municipio por el paseo Marítimo, hasta el Parc del Mar, a la altura de la calle 11.

Sin coste para la ciudad

Para el alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes, estamos ante «una noticia muy importante para nuestra ciudad, por el prestigio y la expectación deportiva y porque supondrá una importante inyección económica para la ciudad, especialmente para el sector hotelero, gastronómico y comercial». Reyes aclara que «la ciudad no ha tenido que pagar nada para poder acoger la llegada de la Vuelta; espero que todos salgamos a la calle y podamos disfrutar de esta oportunidad histórica».

El concejal de Deportes del Ayuntamiento de Castelldefels, Francisco Javier Amate (CiU) manifestó que «esta noticia es la mejor manera de empezar el año en que somos Ciudad Europea del Deporte y Ciudad del Baloncesto Catalán».

/ CIUDAD TURÍSTICA /

/ GRAN INYECCIÓN ECONÓMICA /

La concejala de Turismo y Comercio del Ayuntamiento de Castelldefels, Margaret Manzano (PP) representó a nuestra ciudad en la ceremonia de presentación de la Vuelta Ciclista 2013, celebrada el 12 de enero pasado en Vigo. Manzano considera que «la Vuelta facilitará que Castelldefels pueda ser conocida por millones de personas gracias al seguimiento televisivo en 178 países distintos». Para la concejal, se trata de «una oportunidad histórica para darnos a conocer, y mostrar al mundo los atractivos de nuestra ciudad. En todo el mundo podrán ver que Castelldefels une playa, montaña, y hoteles, comercios y restaurantes de calidad, y que es un lugar idóneo para ser visitado. Teníamos que aprovechar esta oportunidad».

LA CIUTAT ORGANITZARÀ NOMBRESES ACTIVITATS AMB EL SUPORT DELS CLUBS DE BÀSQUET DE LA CIUTAT

CASTELLDEFELS PREN EL RELLEU DE TERRASSA COM A CIUTAT DEL BÀSQUET CATALÀ 2013

En un acte celebrat a la Casa Alegre de la Sagrera de Terrassa el 22 de gener, l'alcalde de Terrassa, Jordi Ballart, va fer lliurament simbòlic d'un quadre amb què s'escenificava el relleu com a Ciutat del Bàsquet Català. Si durant 2012 ho ha estat Terrassa, durant el 2013 ho serà Castelldefels.

En el seu parlament, l'alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes, va destacar el caràcter marcadament esportiu de la nostra ciutat, i va recordar que a més de convertir-se en Ciutat del Bàsquet Català, la nostra ciutat també ha estat designada Ciutat Europea

de l'Esport 2013. Respecte a com celebrarà Castelldefels la designació de Ciutat del Bàsquet Català, va avançar que es farà «d'una manera molt vinculada a les característiques de la nostra ciutat, amb moltes activitats, algunes especials. Som una ciutat turística, i per tant, portarem el bàsquet a la platja. Som ciutat gastronòmica, i farem la tapa del bàsquet». Reyes va destacar la feina que realitzen els clubs de bàsquet de la nostra ciutat.

També van intervenir l'alcalde de Terrassa, Jordi Ballart; el coordinador d'Esports de la



L'alcalde mostra el distintiu de relleu, rebut de mans del seu homòleg terrassenc, Jordi Ballart (esquerra)

Diputació, Daniel Laga; i el president de la Fundació del Bàsquet Català, Joan Fa. L'acte va comptar amb la presència de representants dels clubs de bàsquet de la

nostra ciutat, el Club Bàsquet Castelldefels i el Club Bàsquet Joventut Castelldefels. Els clubs col·laboraran activament amb les activitats, que s'anunciaran el mes vinent.

PUBLICITAT

SERVICIO ENTREGA EN 24 h En casa y en la empresa RESTAURANTE LA CANASTA CASTELLDEFELS	26,99 € (2 Raciones)	25,99 € (2 Raciones)	24,00 € (2 Raciones)	10,50 €	8,90 €	10,50 €	10,50 €
	9,90 €	8,90 €	16,60 €	16,60 €	9,50 €	9,50 €	10,50 €

SERVICIO A DOMICILIO
pedidos@restaurantelacanasta.com
Paseo Marítimo, 197 - Castelldefels - 93 665 68 57

TOP CANASTA FOOD
www.topcanastafood.com
654 54 53 00

CASTELLDEFELS, CIUTAT EUROPEA DE L'ESPORT 2013 /

Castelldefels, municipi de referència

UNA CIUTAT RECONEGUDA PER LES ESTRELLES DE L'ESPORT MUNDIAL...



L'Ajuntament, amb l'alcalde Manuel Reyes, el regidor d'Esports Javier Amate i el vicepresident del Patronat d'Esports, Marc Soler, van fer una recepció oficial a Leo Messi el 14 de gener er felicitar-lo per la seva quarta pilota d'Or. Messi va anunciar la seva intenció de col·laborar amb la ciutat a través de la seva Fundació.



Audie Norris, un dels millors jugadors estrangers de la història de la secció de bàsquet del FC Barcelona, també ha escollit la nostra ciutat per viure-hi des de fa uns mesos. També des de fa temps viu a la nostra ciutat Marc Gasol. A la foto de la dreta el veiem entrenant al pavelló de Can Vinader



La regidora de Turisme, Margaret Manzano, conversa amb el millor ciclista espanyol de la història, Miguel Induráin, a la presentació de la Vuelta a España 2013 que va tenir lloc fa uns dies. Manzano va animar Induráin a visitar Castelldefels amb motiu de l'etapa que passarà per la nostra ciutat



Pedro Delgado, Alberto Contador, guanyador de la Vuelta 2012, i Alejandro Valverde, amb la imatge de Castelldefels al fons, en la presentació de la Vuelta a España 2013. Els millors ciclistes del món arribaran a Castelldefels el 6 de setembre

CASTELLDEFELS PREPARA MÚLTIPLES ACTIVITATS PER CELEBRAR QUE ÉS CIUTAT EUROPEA DE L'ESPORT 2013

L'Ajuntament de Castelldefels està preparant en aquests moments un ampli programa d'activitats amb motiu de la seva designació com a Ciutat Europea de l'Esport 2013. En elles es vincularà les entitats

i clubs esportius, però també totes aquelles entitats socials i culturals que vulguin implicar-s'hi. Unes activitats que se sumaran a les que es realitzaran amb motiu de la designació com Ciutat del Bàsquet Ca-

talà. Així, el municipi sumarà a les seves activitats esportives ja tradicionals, altres de noves organitzades especialment per a 2013, entenent l'esport com a vehicle de formació, salut i integració, més enllà de la competició que, lògicament, no s'obviarà. Per això, es contemplaran actes d'esport escolar, femení, solidari i per a discapacitats.



Un logotip que resultarà molt familiar en el decurs d'aquest any, el de Ciutat Europea de l'Esport

PUBLICITAT



en el món de l'esport

...I QUE TREBALLA PER L'ESPORT POPULAR I LA BASE AMB CLUBS FORTS



La Sant Silvestre celebrada el 31 de desembre passat va registrar una forta participació, superior a la d'altres anys, gràcies al canvi d'ubicació (ara, al Canal Olímpic) i d'horari de les proves. Els guanyadors d'aquest any van ser Javier Acedo (10 km), Faissal El Meziani (5 km) i Abdesslam Mezroui (1 km).



El torneig Rei de Reis organitzat pel Club Bàsquet Castelldefels ha significat, un any més, un exemple de com les entitats locals poden crear tornejos reconeguts a nivell estatal i comptar amb els millors equips. El guanyador va ser el Reial Madrid.



Esports com l'hoquei herba o l'handbol tenen gran tradició a Castelldefels. D'aquí que tinguem equips a les màximes categories estatals



Milers de joves practiquen esports reglats gràcies als clubs de Castelldefels. Les nostres instal·lacions esportives són massivament utilitzades. A la foto, els equips base de la UD Vista Alegre

Algunes d'aquestes activitats, ja confirmades, seran:

- **Març:** Presentació de Castelldefels, Ciutat Europea de l'Esport, Ciutat del Bàsquet Català i Destinació Turística-Esportiva.
- **Abril:** Triatló Sprint i Campionat Nacional de Gimnàstica Rítmica.
- **Maig:** Trobada escolar de bàsquet, Fira de l'Esport i Nit de l'Esport.

També s'organitzaran activitats com a Ciutat del Bàsquet Català 2013

- **Juny:** Torneig de futbol sala per a discapacitats cerebrals.
- **Juliol-Agost:** Diverses competicions d'es-

ports en la seva versió platja.

- **Setembre:** Etapa de la Vuelta Ciclista a Espanya; celebració del 25è Aniversari del Futbol Sala Castelldefels i 47a edició del Trofeu de Plata de Vela (Club Nàutic Castelldefels).
- **Octubre:** Marató del Mediterrani.
- **Novembre:** Competició internacional de kitesurf.

- **Desembre:** Torneig Rei de Reis de bàsquet.

A més d'aquestes, s'organitzaran conferències, clínics, campus i tornejos d'especialitats diverses; concursos escolars de dibuix, fotografia i redacció, i concursos d'aparadors de comerços, tapes culinàries o mones de pasqua vinculats a l'esport.

PUBLICITAT



**C/Dr Trueta, 24
Castelldefels**
www.nou-internacional.com
Facebook/cerveceria nou internacional

Cerveceria Nou Internacional

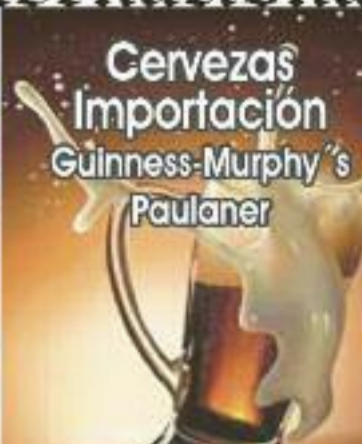
**Fondue 9€
Por persona**



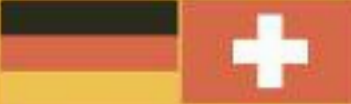
**Raclette 9,80 €
Por persona**



**Cervezas Importación
Guinness-Murphy's
Paulaner**



¡RESERVA AHORA!
Tel. 93 636 26 30



Platos alemanes y suizos

Con 4
comensales
INVITACIÓN
Botella de vino
o cava

EL AYUNTAMIENTO DA APOYO INSTITUCIONAL



REDACCIÓ

El Ayuntamiento, sensible a las reivindicaciones de las residencias geriátricas

REPRESENTANTES DE RESIDENCIAS DE CASTELLDEFELS SE MANIFESTARON PARA RECLAMAR QUE LAS ADMINISTRACIONES SUPERIORES CUMPLAN CON SUS COMPROMISOS. RECIBIERON EL APOYO DEL AYUNTAMIENTO, QUE ESTÁ LLEVANDO A CABO DISTINTAS GESTIONES PARA HALLAR UNA SOLUCIÓN A LA SITUACIÓN QUE ATRAVIESAN ESTOS CENTROS

Directores, trabajadores y usuarios de diversas residencias geriátricas de Castelldefels se concentraron el pasado 27 de diciembre en la plaza de la Iglesia para protestar por la situación económica que atraviesan estos centros a causa de los incumplimientos en los pagos por parte de las administraciones superiores. En el transcurso del acto se leyó un manifiesto en el cual denuncian, además de los recortes que están sufriendo las residencias y centros de día, la desinformación por parte de la administración hacia ellos, la ineficacia en la gestión del sector y la no actualización de sus tarifas en los últimos años. Reclaman que se cumplan las promesas de pago de lo que les adeuda y que se aplique el IVA superreducido (4%) en todos los servicios relacionados con la dependencia,

independientemente de quien los facilite.

Gestiones de apoyo

El Ayuntamiento está llevando a cabo distintas gestiones de apoyo a las residencias. Así, el alcalde, Manuel Reyes, envió una carta al Departamento de Bienestar Social y Familia en septiembre pasado. En la misiva expresaba la preocupación del Ayuntamiento por la situación de impago de las plazas concertadas en las residencias colaboradoras ubicadas en nuestro municipio. Castelldefels es uno de los municipios de Cataluña que dispone de un mayor número de residencias. Son 22 residencias que actualmente atienden directamente a 864 personas, de las cuales 392 tienen financiación pública. Además, en Castelldefels 468 personas dependientes están en lista de espera.

LA FINALITZACIÓ D'AQUEST CENTRE DE SALUT ESTAVA PREVISTA PER A 2010

CASTELLDEFELS RECLAMA A LA GENERALITAT QUE ACCELERI LA CONSTRUCCIÓ DEL TERCER AMBULATORI

CASTELLDEFELS RECLAMA A LA GENERALITAT QUE ACCELERI LA CONSTRUCCIÓ DEL TERCER AMBULATORI

L'alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes, acompanyat del regidor de Salut, Javier Hiniesto (PP), van mantenir el 9 de gener passat una reunió amb el conseller de Salut, Boi Ruiz, per demanar que la Generalitat acceleri la construcció del tercer ambulatori, la finalització del qual estava prevista en un principi per a l'any 2010.

L'alcalde va traslladar al conseller que la posada en marxa d'aquest CAP, que se sumaria al del Castell i al de Can Bou, completaria el mapa sanitari de la ciutat.

L'alcalde va valorar la reunió com a «molt positiva». Fruit de la trobada —entén Re-



REDACCIÓ

El conseller de Salut i l'alcalde, a la seu de la conselleria, el 9 de gener

yes— «tindrem a partir d'ara un contacte molt més fluid i directe amb la conselleria», cosa que permetrà avançar en la construcció de l'equipament sanitari.

ELS USUARIS LI POSEN UN 8,2 // EL MÉS BEN VALORAT: EL TRACTE DEL PERSONAL I LA NETEJA

La biblioteca treu bones notes

L'octubre de l'any passat, set mesos després de la inauguració de la nova Biblioteca Central de Castelldefels, la Diputació va elaborar una enquesta entre els usuaris, el resultat de la qual es coneix ara. Segons aquest sondeig, la biblioteca treu molt bones notes: és valorada amb un 8,2 sobre 10. L'estat de les instal·lacions, la neteja, el servei de préstec i el tracte del personal al nou equipament són els aspectes més ben

valorats pels enrevistats. El que més agrada són les dimensions, la qualitat de l'espai i l'ordre i l'organització, mentre que entre els aspectes a millorar els enquestats assenyalen el fons bibliogràfic i l'actualització i renovació de documents. Sobre l'ús que se'n fa, un 77 per cent de la població entrevistada diu anar-hi de manera regular tot l'any, del qual la meitat hi va com a mínim un cop al mes. El 57,8% va a la biblioteca per lleure i el 32% hi va a estudiar. En relació a la franja horària, un 74,5% diu que hi va a les tardes, els dies entre setmana.



PUBLICITAT

ATENCIÓN! COMUNIDADES DE PROPIETARIOS

Consulta los precios de nuestros servicios. Te sorprenderás!

UNION SERVICE PREVENTIVE

Limpieza general · Control de Plagas

Av. Constitució 99-101 bajos, local 9 · uspreventive@gmail.com · www.uspreventive.es
Tel. 93 664 47 76

consulta fàcilment qualsevol número de la revista al portal de notícies municipal

quan tu vulguis!

PDF des de 2001

www.elcastell.org/pdf

SE APRUEBA EL INICIO DE LOS ESTUDIOS TOPOGRÁFICOS Y GEOLÓGICOS



Primeros pasos para la urbanización de Bellamar

EL CONSISTORIO APRUEBA LOS TRÁMITES PARA EL INICIO DE LOS ESTUDIOS TOPOGRÁFICOS Y GEOLÓGICOS NECESARIOS ANTES DE INICIAR LAS OBRAS PARA LA URBANIZACIÓN DEL SECTOR

La Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Castelldefels aprobó el 10 de enero la realización de los estudios previos necesarios para llevar a cabo las obras de urbanización del sector Bellamar de Castelldefels. Se trata uno de los primeros pasos que ha de dar el consistorio para poder ejecutar las obras. Estos estudios consisten, por una parte, en la

realización de trabajos de levantamiento topográfico del terreno, es decir, el conjunto de métodos y operaciones que permite representar gráficamente en un plano y a escala reducida una determinada extensión, señalando todos los puntos notables que interesen. Por otra parte, se procederá también a la realización de un estudio geológico mediante sondeos y ensayos. Estos estudios tienen una gran importancia en la fase del proyecto ya que reducen la incertidumbre que siempre existe en la construcción. Son la base de un buen proyecto y evitan problemas posteriores durante la ejecución.

CASTELLDEFELS.ORG, UN MITJÀ DE COMUNICACIÓ CONSOLIDAT

El web de l'Ajuntament rep 916.000 visites l'any 2012

L'aposta de l'Ajuntament de Castelldefels per oferir una pàgina web atractiva i útil per als veïns de la ciutat i per als possibles visitants s'ha traduït aquest 2012 en un total de 916.232 visites al portal castelldefels.org (l'any 2011 va rebre 922.676 i en el 2010, 792.431). Aquest portal web municipal ha comptabilitzat 3.478.285 pàgines vistes durant els darrers dotze mesos, i un total de visitants exclusius de 436.038 (33.000 més que durant el 2011, i 68.000 més que en el 2010).

Diari digital consolidat

Per la seva part, el diari digital de l'Ajuntament, elcastell.org, que s'actualitza a diari amb l'actualitat del municipi, ha rebut aquest 2012 un total de 131.395 visites, amb 66.231 visitants exclusius i 223.782 pàgines vistes.

Aquestes dades superen les de 2011, quan es van rebre 108.505 visites, amb 45.388 visitants exclusius i 209.551 pà-



Pàgina d'inici de castelldefels.org

gines vistes, i pràcticament doblen els de 2010 quan es van rebre 72.572 visites, amb 32.137 visitants exclusius i amb un total de 136.028 pàgines vistes.

Aquest any 2012 s'han publicat a elcastell.org un total de 1.145 notícies relacionades amb la nostra ciutat.

ESTE PRIMER TRIMESTRE DE 2013 SE CELEBRARÁ EL SORTEO

Admitidas 181 solicitudes para los pisos de alquiler protegido de General Palafox

Las listas provisionales de solicitudes admitidas, de entre las 279 presentadas, para participar en el sorteo que dará acceso a las 135 viviendas de alquiler protegido de la calle General Palafox se expusieron en el Ayuntamiento y en la Oficina Local d'Habitatge, por espacio de diez días, desde el 27 de diciembre. Se abrió entonces un periodo de alegaciones que acabó con la confección de las listas definitivas que irán a sorteo, que se celebrará el primer trimestre de 2013.

Entre el colectivo de personas menores de 25 años (viviendas de 1, 2 y 3 dormitorios) reunían los requisitos establecidos y, por lo tanto, fueron aceptadas 148 de las 202 presentadas. En cuanto a las solicitudes presentadas por personas mayores de 65 años, para viviendas de 1 y 2 habitaciones, fueron admitidas 25 de las 47 presentadas. Asimismo, se admitieron dos de las siete solicitudes de vivienda adaptada presentadas; y 9 de las 22 presentadas por el colectivo de riesgo de exclusión social.



ACCIONS CANALITZADES PER LES AMPA

Escoles i municipi, junts en l'acollida a famílies nouvingudes

La iniciativa municipal adreçada a l'acollida a persones nouvingudes a Castelldefels es trasllada ara als centres educatius, on es presenta aquesta proposta amb l'objectiu d'afavorir la cohesió social i la convivència ciutadana. Les escoles ja desenvolupen activitats d'acollida adreçades al seu alumnat. Ara la iniciativa rep el suport de l'Ajuntament, que coordinarà l'oferta que canalitzaran les AMPA per fomentar la participació de totes les famílies en la vida del centre i en la ciutat mateixa.

+ INFO: Àrea de Cooperació i Relacions Institucionals: 93 665 11 50 – ext. 1273

PUBLICITAT

Nuestra VOCACIÓN ayudar a nuestros clientes en el MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN de lo que más le importa

zebra
FACILITY SERVICES

zebra
JARDINERIA

- Mantenimiento integral de Jardines.
- Construcción de Jardines.
- Decoración de Interiores.
- Riego Automático.
- Tratamientos Fitosanitarios.
- Mantenimiento de Piscinas.

zebra
CONTROL DE PLAGAS

- Desinsectación.
- Desinfección.
- Desratización.
- Mantenimiento D.D.D.
- Control de aves urbanas.

zebra
LIMPIEZA

- Aire. (Conductos de aire acondicionado).
- Agua. (Control de Legionella).
- Fuego. (Cochinas industriales).
- Servicio de Limpieza.

Passeig del Ferrocarril, 335 1º 2ª · 08860 Castelldefels · Barcelona · Teléfono. 93 645 53 23
www.zebraservicios.com - info@zebraservicios.com

A PETICIÓ DE LA ASOCIACIÓN VECINAL

Nueva marquesina en la parada de autobús de Poal



El Ayuntamiento ha instalado una nueva marquesina en la parada de la avenida de Poal. También se ha ampliado la acera para adecuarla a la normativa. *«Estamos mejorando todos el barrios de nuestra ciudad en la medida en que las posibilidades económicas nos lo permiten»*, afirmó el alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes. *«En este caso, se ha hecho a petición de su asociación de vecinos. Quiero dar las gracias a toda la ciudadanía por su colaboración y paciencia»*.

El presidente del A.VV. Poal, Francisco Mendo, ha manifestado que los vecinos del barrio están muy contentos porque el Ayuntamiento haya satisfecho esta demanda. *«Entendíamos —dice Mendo— que la línea CF1 es un servicio muy utilizado en el barrio, especialmente por los jóvenes que lo utilizan para ir al instituto, y también por la gente mayor»*. Por eso, *«hacía falta que la parada ofreciera un espacio donde guarecerse; los días de lluvia la gente se refugiaba en los porches de la acera de enfrente, y cuando llegaba el autobús cruzaban la calzada corriendo con peligro de sufrir un accidente»*.

Por otro lado, Mendo asegura que el barrio *«agradecería muchísimo que los autobuses L94 y L95 alargaran el recorrido unos 100 metros en esta vía, una cuestión muy sencilla pero que ayudaría en gran medida a la gente mayor a acceder a sus viviendas, e incrementar la calidad del servicio. Es una cuestión factible»*, ha asegurado.

EL ALCALDE CONVOCARÁ A LAS ASOCIACIONES Y PLATAFORMAS VECINALES PARA INFORMAR SOBRE LO TRATADO

Castelldefels participa por primera vez en la comisión mixta del Aeropuerto de Barcelona

LA PRESENCIA DE CASTELLDEFELS EN LA COMISIÓN ES FRUTO DE LAS GESTIONES EMPRENDIDAS POR EL AYUNTAMIENTO CON EL FIN DE FORMAR PARTE ACTIVA DE TODOS AQUELLOS GRUPOS EN QUE SE TRATEN ASUNTOS RELACIONADOS CON LOS PROBLEMAS ACÚSTICOS DERIVADOS DEL AERÓDROMO

El 17 de enero se reunió la Comisión Mixta de las servidumbres acústicas del Aeropuerto de Barcelona. Esta es la primera ocasión en que en este foro participa de manera oficial el Ayuntamiento de Castelldefels, que estuvo representado por la teniente de alcalde y regidora de Presidencia, Sonia Motos (PP), acompañada por técnicos de la Oficina Municipal de Seguimiento y Control del Aeropuerto (OMSICA).

Activos con los problemas acústicos

Motos agradeció a los componentes de la Comisión la invitación a participar como respuesta a las gestiones emprendidas desde el



Vista aérea del Aeropuerto de Barcelona

Consistorio. Estas gestiones tenían el objetivo de estar presente y formar parte activa de todos aquellos grupos en que se traten asuntos relacionados con los problemas acústicos derivados de las operaciones aéreas.

En fechas próximas, el alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes, convocará la sexta Reu-

nión Informativa sobre el Aeropuerto (RÍA) en la cual informará las asociaciones y plataformas vecinales tanto del desarrollo de la mencionada Comisión como de las novedades en las relaciones del municipio con el Aeropuerto de Barcelona.

ESTUDIANTS DE BÈLGICA, TURQUIA, FRANÇA, ITÀLIA, ROMANIA I GRÈCIA VAN VISITAR L'AJUNTAMENT

L'Ajuntament ofereix una recepció als estudiants del programa Comenius

Millorar la qualitat i incrementar la mobilitat de l'alumnat i personal educatiu. Promoure associacions escolars de qualitat. Potenciar l'aprenentatge de llengües estrangeres entre l'alumnat i el personal educatiu. Donar suport a l'ús innovador de les TIC. Incrementar la qualitat i la dimensió europea de la formació del professorat. Impulsar la millora dels enfocaments pedagògics i de la gestió escolar. Facilitar la difusió i valoració dels resultats i productes de projectes i mobilitat. Amb aquests objectius, l'Institut Josep Lluís Sert de Castelldefels participa enguany en el



RAMON JOSA FOTOGRAFIA

projecte Comenius (programa oficial de la Unió Europea) juntament amb centres de secundària de sis països més: França, Grè-

cia, Itàlia, Bèlgica, Romania i Turquia. El Projecte consisteix fonamentalment en treballar l'anglès de manera transversal.

PUBLICITAT

Taller de portabebés

Crianza Natural te invita a un taller práctico de portabebés el próximo día **16 de febrero** de 11:00 a 13:00.

Crianza Natural te ofrece los productos más ecológicos y naturales para bebés y mamás.

Consulta nuestra agenda de actividades en: facebook.com/CrianzaNatural

Nos encontráis en:
C/ Galileo, 4. Nave 9 - Castelldefels (muy cerca del CC Anís Blau)
T. 935 452 369 - www.CrianzaNatural.com

JA HAN ARRIBAT A CASTELLDEFELS

Si voleu que el vostre fill o filla nou nat surti a El Castell, feu-nos arribar una foto, amb el seu nom, data de naixement i telèfon a: elcastell@castelldefels.org. També ens la podeu portar al Patronat de Comunicació, Ajuntament de Castelldefels (pl. Església, 1)



MARCEL
ESPINOZA
DOMPER
16/01/2012



MARCO
ANTONIO
FERNÁNDEZ
ZAMORA
10/10/2012



ORIO
PÉREZ
FERRER
22/10/2012

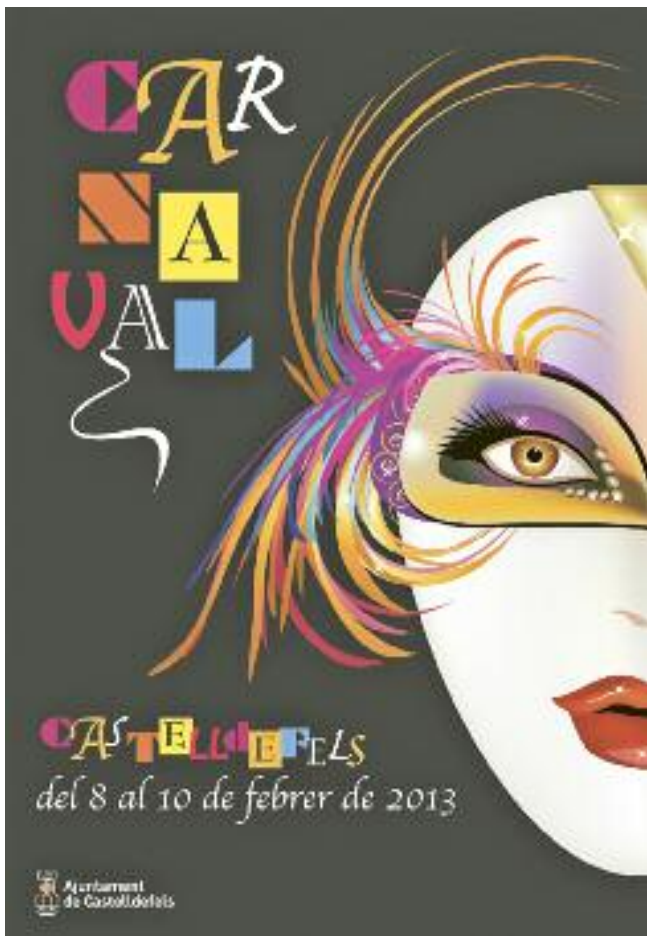


LORIC
MARTENS
22/05/2012

l'agenda

Sortim?

febrer 2013



JA ÉS AQUÍ EL CARNAVAL



08F
divendres

SI VENS DISFRESSAT, ENTRADA 2 €

Carnaval Jove

Centre Frederic Mompou — 19:30 h

ENTRADA: 3 € (ANTICIPADA, 2 €)

Concert de Carnaval

a càrrec de l'Associació Musical de Castelldefels

Teatre Plaza — 20:30 h



09F
dissabte

SI PLOU S'ANUL·LARAN LA RUA I EL BALL

Gran Rua de Carnaval

Inici: Rambla de Blas Infante — 18 h

Arribada del Rei Carnestoltes

Plaça de l'Església: Ajuntament — 19:30 h

Gran Ball de Carnaval

amb Tapeo Sound System

Plaça de l'Església — 20 h (Premis: 21:30 h)



10F
diumenge

SI PLOU S'ANUL·LARAN LA RUA I EL BALL D'ANIMACIÓ

Gran Rua infantil de Carnaval

Inici: Rambla de Blas Infante — 16 h

Ball i animació infantil

amb Pentina el Gat — Pl. de l'Església — 17 h

ORG: XARXA D'ESPECTACLES INFANTILS, SUPORT MUNICIPAL

FINS AL MES DE MAIG



El Pla de Formació per a les Famílies se centra en aprendre a educar compartint coneixements

Fins al mes de maig, el pla ofereix a les famílies un complet programa de tallers i conferències. La proposta és fruit de la feina transversal entre les AMPA i diferents programes i serveis, liderada per la Regidoria d'Educació, pensada per crear espais d'aprenentatge i reflexió de cara a millorar els recursos educatius de les famílies i, també, per potenciar la participació de les AMPA en la millora de l'educació als centres. Tenint en compte l'aforament de la sala, les inscripcions s'atendran per rigorós ordre d'arribada. La sol·licitud d'inscripció a les activitats que s'ofereixen a la Biblioteca Central, i que es detallen a l'agenda (pàgines següents) s'ha de fer presencialment a la biblioteca, per telèfon (93 636 96 97) o per correu electrònic a biblioteca@castelldefels.org.

Info: castelldefels.org/families

Biblioteca Central: Tel. 93 636 96 97

EL DIJOUS 7 DE FEBRER, AMB ELS LECTORS DE CASTELLDEFELS



Albert Sánchez Piñol presenta "Victus" a la Biblioteca Central

Els lectors de Castelldefels estan d'enhorabona. Si el mes passat era Jaume Cabré qui participava en la reunió del grup de tertúlia obert per compartir la lectura de la seva novel·la "Jo confesso", aquest mes de febrer és una altra figura de les lletres qui visita la biblioteca. Es tracta d'Albert Sánchez Piñol, autor d'una de les novel·les de la temporada, "Victus", el llibre que aquests dies llegeixen els participants en la tertúlia local i, també, els clubs d'altres biblioteques de la zona, que es vindran a Castelldefels per trobar-se amb l'autor.



L.M. PALOMARES

Antropòleg especialitzat en l'Àfrica i escriptor, Sánchez Piñol va entrar amb èxit en el camp novel·lístic amb la celebrada "La pell freda", fenomen literari que s'ha traduït a vint idiomes. Autor també de "Pandora al Congo" i "Tretze tristos tràngols", és considerat un dels escriptors catalans contemporanis més internacionals. Fa pocs mesos sorprenia els seus seguidors amb la publicació de "Victus", novel·la històrica ambientada a la Catalunya del 1714, obra per a l'escriptura de la qual ha triat la llengua castellana.

Biblioteca Central: 93 636 96 97— biblioteca@castelldefels.org

EL 16 DE MARÇ, FLAMENC DE QUALITAT

"Cantes de ida y vuelta", amb Paula Domínguez

Al segle XIX, alguns cantants i músics del flamenc van viatjar a Amèrica. Allà, el contacte cultural va tindre el *cante* de sonoritats hispanollatines, un encontre del qual van sortir pals com la milonga, la guajira, la vidalita, la colombiana o la rumba. Domínguez, acompanyada d'un guitarrista i d'un percussionista, porta aquestes perles al nostre teatre.



T. Plaza: dissabte 16 de març — 21 h

EL CÈLEBRE CANTAUTOR ACTUA A CASTELLDEFELS EL 15 DE FEBRER

Álex Ubago presenta disc nou al Teatre Plaza

El cantautor Álex Ubago ha recorregut els escenaris d'Espanya i d'Amèrica, ha venut dos milions i mig de discos des de la seva aparició fulminant l'any 2002. Arriba a Castelldefels per presentar el seu darrer disc, *Mentiras sinceras*. Enregistrat a Milà, amb la col·laboració de Claudio Guidetti, l'àlbum presenta un Álex Ubago molt més madur, un compositor i intèrpret que, a l'escenari, sap —com pocs altres artistes saben fer— acostar al públic amb calidesa els sentiments que despleguen les seves cançons romàntiques.



Teatre Plaza: divendres 15 de febrer — 21 h



TOTS ELS DIVENDRES

VISITA

CADA DIVENDRES, A LA BIBLIOTECA CENTRAL
Visita guiada a la Sala Infantil
 Serveis, llibres, revistes, DVD, CD...
 Biblioteca Central — els divendres a les 15:30 h
 DIRIGIDES A PARES, MARES, AVIS, ÀVIES...



03F
diumenge
 TEATRE PLAZA

TEATRE

«Cyrano de Bergerac»
 dirigida per Oriol Broggi
 Teatre Plaza — 19 h
 PREU: 23 € — VENDA: OAC + telentrada.com +
 OFICINES DE CATALUNYA CAIXA + TAQUILLA 1 H ABANS



04F
dilluns

L'HORA DEL CONTE

PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS D'EDAT
«Coses que passen a... la biblioteca»
 a càrrec de Sílvia Nebot
 Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 18 h



04F
dilluns
 Teràpia Positiva

XERRADA

DINS EL PLA DE FORMACIÓ PER A MARES I PARES
«Les pors en la infantesa i l'adolescència»
 a càrrec de Núria Marco, psicòloga del Centre de Teràpia Positiva
 Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 19 h



05F
dimarts

PRESENTACIÓ DEL LLIBRE

«Qüestió d'imaginació»
 de Josep Zepol-cinc
 Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 19 h



06F
dimecres
 CBC

XERRADA

DINS EL PLA DE FORMACIÓ PER A MARES I PARES
«Transtorns d'aprenentatge: claus per prevenir el fracàs escolar»
 a càrrec d'Helena Abellán i Helena Huerta, psicòlogues del Centre de Psicologia Castelldefels
 Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 18:30 h



07F
dijous
 Biblioteca Central

TALLER INFANTIL

INFANTS A PARTIR DE 8 ANYS
«Decoració de galetes de Carnestoltes»
 a càrrec del Forn del Pandeyuca
 Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 17:30 h
 CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PREU DEL MATERIAL: 4,50 €



INICI: 07F

LECTURA

CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES
Club de lectura en francès
Club de lectura en anglès
 sessions en diferents horaris
 Biblioteca Central: Sala Polivalent 1a planta



08F
divendres

CARNAVAL

DINS ELS ACTES DEL CARNAVAL 2013
Concert de Carnaval
 a càrrec de l'Associació Musical de Castelldefels
 Teatre Plaza — 20:30 h
 PROGRAMA CARNAVAL: pàgina 12 + www.elcastell.org



09F
dissabte

TALLER FAMILIAR

CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES
«Fem màcares de Carnestoltes»
 a càrrec d'Iwona Flaszczynska
 Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 12 h
 PER A INFANTS DE 4 A 9 ANYS AMB UN ADULT



10F
diumenge

PATRIMONI

JORNADA DE VISITA
Portes obertes al Castell
 Castell de Castelldefels — d'11 a 14 i de 17 a 19 h



11F
dilluns

L'HORA DEL CONTE

PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS D'EDAT
«Aladino y la lámpara desastrosa»
 a càrrec de Cari Soriano
 Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 18 h



11F
dilluns

VISITA

CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA
Visita guiada a la biblioteca
 Recorregut comentat per les instal·lacions
 Biblioteca Central — 18 h



11F
dilluns

XERRADA

DINS EL PLA DE FORMACIÓ PER A MARES I PARES
«Wu Qin Xi: el joc dels cinc animals»
 a càrrec de Joan Prats, mestre de l'escola Joanyinyang de Castelldefels
 Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 19 h



12F
dimarts

CONCERT

PRESENTACIÓ DEL LLIBRE — INFANTS DE 2 A 8 ANYS
«Susu y la Media Luna»
 a càrrec de Susu i Eva Vázquez
 concert entorn dels llibres «La Media Luna y las estrellas» i «La Media Luna se va de viaje»
 Biblioteca: Espai Ramon F. Jurado — 18 h



12F 19F
dimarts

TALLER PER A ADULTS

DUES SESSIONS — PREU MATERIALS: 5 €
«Bijuteria amb argila polimèrica (fimo)»
 a càrrec de Lola Conde
 Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 18 h
 CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES



13F
dimecres

L'HORA DEL MEDI AMBIENT

1A SESSIÓ: DE 4 A 6 ANYS — 2A SESSIÓ: 7 A 9 ANYS
«Toca, toca... animals de sang freda: amfibis i rèptils»
 a càrrec d'Eduis
 Biblioteca: Espai Ramon F. Jurado — 18 i 19 h
 ORG: ÀREA MEDI AMBIENT-SENSIBILITZACIÓ AMBIENTAL
 CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA



13F 20F 27F

DOCUMENTALS SOBRE EDUCACIÓ

CICLE DINS EL PLA DE FORMACIÓ PER A MARES I PARES
13-F: «La educación prohibida»
20-F: «Pensant en els altres»
27-F: «Cambiando paradigmas»
 Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 19 h
 ORGANITZACIÓ: XARXA D'INTERCANVI DE CASTELLDEFELS



13F
dimecres
 Liceum

CONVERSA EN FRANCÈS

TALLER PER A ADULTS
«Conversations autour du cinéma. La France, que nous en montre le cinéma?»
 a càrrec de Liceum
 Biblioteca Central: Sala Polivalent 1 — 19 h
 CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES



14F
dijous

XERRADA

DINS EL PLA DE FORMACIÓ PER A MARES I PARES
«Els bons hàbits alimentaris en els més petits de la casa»
 a càrrec de Iolanda Roma, diplomada en dietètica i alimentació
 Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 17:30 h
 SERVEI D'ACOLLIDA D'INFANTS AMB INSCRIPCIÓ PRÈVIA



14F 20F

TALLER INFANTIL

INFANTS DE 6 A 12 ANYS — DUES SESSIONS
«Fem un porquet de ceràmica»
 a càrrec de Caligrafiamos
 Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 18 h
 CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES



14F 21F
dijous
 Biblioteca Central

TALLER PER A ADULTS

2 SESSIONS DE 2 HORES — PREU MATERIALS: 10 €
«Mima't i cuida't, descobreix la cosmètica natural»
 a càrrec de Natalia Daza
 Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 10 h
 CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES



15F 22F
divendres

TALLER PER A ADULTS

DUES SESSIONS
«Costumitza i fes-te la teva pròpia bossa de mà»
 a càrrec de Pepita Terré
 Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 10 h
 CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES



15F
divendres
 Kids & Us

TALLER DE CUINA EN ANGLÈS

PER A INFANTS DE 4 A 7 ANYS AMB UN ADULT
«Little Chefs. Let's Cook Together»
 a càrrec de l'escola d'anglès Kids & Us
 Biblioteca: Sala Tallers Inf. — DUES SESSIONS: 17 i 18:30 h
 CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PREU MATERIALS: 2 €



15F
divendres

CINEMA PER A JOVES

PER A INFANTS I JOVES A PARTIR DE 12 ANYS D'EDAT
«Los juegos del hambre»
 2012 — Gary Ross
 Biblioteca: Espai Ramon Fernández Jurado — 19 h



15F
divendres

EN CONCERT

Álex Ubago

presenta "Mentiras sinceras"

Teatre Plaza — 21 h

PREU: 15 € — VENDA: OAC + telentrada.com +
OFICINES DE CATALUNYA CAIXA + TAQUILLA 1 H ABANS



16F
dissabte

HORA DEL CONTE EN ANGLÈS

PER A INFANTS A PARTIR DE 3 ANYS

«Story Time by Kids & Us»

a càrrec de l'escola d'anglès Kids & Us

Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 12 h



16F
dissabte

ESPECTACLE INFANTIL

«Marcel Sol»

amb Marcel Gros

Teatre Plaza — 18 h

PREU: 5 € — MENORS DE 2 ANYS, DE FRANC
— 5 ENTRADES 20 € — VENDA: OAC I KINDERLAND
ORG: XARXA D'ESPECTACLES INFANTILS + AJUNTAMENT



18F
dilluns

SESSIÓ DE YOGA

Vinyasa Flow Yoga

a càrrec de Gabriela Días,
de Pranayoga

Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 19 h



18F
dilluns

L'HORA DEL CONTE

PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS D'EDAT

«La petita caputxeta
africana»

a càrrec de Mamen Márquez

Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 18 h



INICI:
19F
els dimarts

TALLER

CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES

Taller d'escriptura
per a dones - Premi Delta

6 sessions de febrer a març

Biblioteca: Espai de Suport 3 - 2a planta — 18 h



19F
dimarts

XERRADA

DINS EL PLA DE FORMACIÓ PER A MARES I PARES

«Internet segura per a la
protecció del menor»

a càrrec dels Mossos d'Esquadra

Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 19 h



20F
dimecres

TALLER INFANTIL EN ANGLÈS

PER A INFANTS DE 18 MESOS A 3 ANYS AMB UN ADULT

«Sing, dance and play all in English:
Around the kitchen with Kindermusik»

a càrrec de Kindermusik

Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 17:30 h

CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES



21F
dijous

PRESENTACIÓ DEL LLIBRE

«Focusing. Escolta el teu cos»

a càrrec de l'autor, Luis López

Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 19 h

+TALLER SOBRE GESTIÓ CORPORAL DE LES EMOCIONS



22F
divendres

CONFERÈNCIA

«La divina proporción
(la secuencia fibonacci)»

amb el mestre fresquista Francisco Valderrama

Biblioteca: Espai Ramon Fernández Jurado — 18:30 h



22F
divendres

OBSERVACIÓ ASTRONÒMICA

OBERTA AL PÚBLIC

«La lluna i Júpiter»

Xerrada introductoria a càrrec de Carles
Schnabel i Rat Parellada, de Fora d'Orbita

Observatori astronòmic de Cal Ganxo — 19 h

INSCRIPCIÓ PRÈVIA A: astrocastelldefels@gmail.com

ORG: AGRUPACIÓ ASTRONÒMICA - ÀREA MEDI AMBIENT



23F
24F

CINE INFANTIL EN CATALÀ

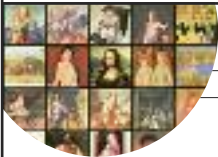
«Hotel Transsilvània»

als Multicines Filmax C.C. Anec Blau

— dissabte 23, a les 16:15 h

— diumenge 24, a les 12:15 h

PREU: 4 €



22F
divendres

TALLER INFANTIL EN ANGLÈS

PER A INFANTS DE 5 A 7 ANYS

«Eye on art!»

a càrrec d'Emma Sachtel

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 17:30 h

CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES



23F
dissabte

PER A TOTS ELS PÚBLICS

«Festival de Jocs»

a càrrec de Kinderland

Biblioteca: Espai Ramon F. Jurado — de 10 a 14 h



23F
dissabte

MÚSICA

CASTELLDEFELS A ESCENA

Nit lírica

amb Mariano Torcal i Anna Crexells

Biblioteca: Espai Ramon F. Jurado — 20 h

PREU: 8 € — VENDA: OAC + telentrada.com +
OFICINES DE CATALUNYA CAIXA + TAQUILLA 1 H ABANS



24F
diumenge

MÚSICA

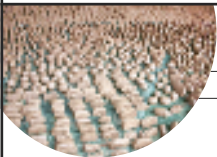
CASTELLDEFELS A ESCENA

Duo Limes

Concert de piano i saxo, amb
Julián Álvarez i Rebeca Miyar

Biblioteca: Espai Ramon F. Jurado — 19 h

PREU: 8 € — VENDA: OAC + telentrada.com +
OFICINES DE CATALUNYA CAIXA + TAQUILLA 1 H ABANS



24F
diumenge

DIUMENGE VERD

PER A INFANTS A PARTIR DE XXXX ANYS D'EDAT

Taller: «Nengo Dango»

Fundació Catalana de l'Esplai-Cal Ganxo

Cal Ganxo — d'11 a 13 h

ORG: ÀREA MEDI AMBIENT-SENSIBILITZACIÓ AMBIENTAL
CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA A: calganxo@esplai.org



25F
dilluns

XERRADA

CICLE: «GRANS DONES DEL SEGLE XX»

«Les dones, víctimes i heroïnes
a les guerres del segle XX»

a càrrec de Jaume Tous

Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 19 h

COL-LABORACIÓ: GREHIC



25F
dilluns

L'HORA DEL CONTE

PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS D'EDAT

«Contes d'ahir»

a càrrec de Míriam Huguet

Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 18 h



25F
dilluns

TALLER DE CONVERSA

PER A ADULTS — CONVERSA EN ANGLÈS

«Talking look at today's
newspapers»

a càrrec d'Emma Sachtel

Biblioteca: Sala Polivalent 1a planta — 18:30 h

CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES



25F
dilluns

CLUB DE LECTURA

«EL CLUB DELS 15» — INFANTS DE 8 A 11 ANYS

Llegim «El cas del
macarró gratinat»

d'Andreas Steinhöfel

Moderadora del club: Lourdes Armengol

Biblioteca: Espai de Suport 4, 2a planta — 18:30 h

CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES



26F
dimarts

LA CATIFA MÀGICA

L'HORA DEL CONTE PER A INFANTS DE 2 A 4 ANYS

«Contes d'animals petits»

a càrrec d'Ada Cusidó

Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 18 h



26F
dimarts

TALLER PER A ADULTS

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES

«Danzaterapia»

a càrrec de Silvina Gimpelewicz

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 19 h



27F
dimecres

TALLER PER A ADULTS

CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES

«Mini-pastissos decorats
en fondant»

a càrrec de Sucre i Vainilla

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 19 h

PREU MATERIALS: 5 €



27F
dimecres

L'HORA DEL MEDI AMBIENT

TALLER PER A INFANTS DE 4 A 9 ANYS

«Taller de perfumeria»

a càrrec d'Educalioplanet

Biblioteca Central: Sala Tallers Infantil — 18 h

ORG: ÀREA MEDI AMBIENT-SENSIBILITZACIÓ AMBIENTAL

NO CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA

VERSIO DE L'ÈXIT FRANCÈS, AMB JOEL JOAN, A L'ABRIL

"El nom", teatre de tresillo, intriga i humor

Comèdia de saló o teatre de tresillo, *El nom* ha estat tot un èxit a França, on els seus creadors, Alexandre de La Patellière i Mathieu Delaporte, n'han fet fins i tot una adaptació cinematogràfica. En la línia d'obres mestres de l'humor i la intriga francesos com *El sopar dels idiotes* o *Un Déu salvatge*, el repartiment que encapçala Joel Joan ens farà petar de riure amb una història d'un únic escenari que parteix d'una premissa grotesca que farà saltar pels aires la compostura d'una una soirée suposadament civilitzada. Adolf? Al fill que ve li direm Adolf?



Teatre Plaza: divendres 19 d'abril – 21 h

ESBOJARRADA APROXIMACIÓ A L'ÒPERA, EL 22 DE MARÇ

"Don CARLO TrageDI (te lo adVERDÍ, Giuseppe)"

L'amanida tipogràfica que dona títol a aquest espectacle no aconsegueix amagar del tot el nom del gran autor Giuseppe Verdi, ni tampoc el d'una de les seves òperes més admirades, *Don Carlo*. L'autor i director Carlo-Mô, acompanyat per Mr. Di, viatgen a través dels segles com a excusa per celebrar un vincle màgic: el que senten els amants de l'òpera cap al mestre italià.



Teatre Plaza: divendres 22 de març – 21 h

PROGRAMACIÓ GENER-JUNY 2013

TEATRE PLAZA

TEATRE FAMILIAR

Via Làctia

a càrrec de la companyia
El cau de l'Unicorn

Dissabte 19 de gener,
a les 18 h

Preu: 5 euros

Marcel Sol

a càrrec de la companyia
Marcel Gros

Dissabte 16 de febrer,
a les 18 h

Preu: 5 euros

Simplicíssimus

a càrrec de la companyia
Roberto G. Alonso [dansa]

Diumenge 17 de març,
a les 12 h

Preu: 5 euros

La asombrosa historia
de Mr. Snow

a càrrec de la companyia
Antonio Díaz

Dissabte 20 d'abril,
a les 18 h

Preu: 5 euros

MÚSICA

Àlex Ubago en concert

amb Mentiras Sinceras

Divendres 15 de febrer,
a les 21 h

Preu: 15 euros

FESTIVAL BARNASANTS

Javier Ruibal en concert

Dissabte 9 de març,
a les 21 h

Preu: 15 euros

Paula Dominguez

presenta el seu espectacle
Cantes de ida y vuelta
(flamenc)

Dissabte 16 de març,
a les 21 h

Preu: 15 euros

Orquestra de Cambra
Terrassa 48

amb l'espectacle Alla Corda
(clàssic)

Dissabte 27 d'abril,
a les 21 h

Preu: 15 euros

TEATRE

Cyrano de Bergerac

d'Edmond Rostand

Diumenge 3 de febrer,
a les 19 h

Preu: 23 euros

Don CARLO TrageDI
(te lo adVERDÍ, Giuseppe)

amb Carlo-Mô i Mr. Di

Divendres 22 de març,
a les 21 h

Preu: 15 euros

El nom

dirigit per Joel Joan

Divendres 19 d'abril,
a les 21 h

Preu: 23 euros

Una jornada particular

d'Ettore Scola
(versió Rodolf Sirera)

Divendres 31 de maig,
a les 21 h

Preu: 15 euros

ESPAI RAMON F. JURADO

MÚSICA

CASTELLDEFELS A ESCENA

Nit lírica,

amb Mariano Torcal i Anna Crexells

Dissabte 23 de febrer, a les 20h

Preu: 8 euros

CASTELLDEFELS A ESCENA

Concert de piano amb el Duo limes

(Julián Álvarez i Rebeca Miyar)

Diumenge 24 de febrer, a les 19h

Preu: 8 euros

FESTIVAL BARNASANTS

Concert de Rossana Taddei

Dijous 21 de març, a les 21h

Preu: 15 euros

CASTELLDEFELS A ESCENA

Concert d'arpa

a càrrec de Kobie du Plassis

Diumenge 24 de març, a les 19h

Preu: 8 euros

CASTELLDEFELS A ESCENA

Arturo Blasco Quartet (jazz)

Dissabte 20 d'abril, a les 20,30h

Preu: 8 euros

Jo mai mai, amb Joan Dausà

i Els tipus d'interès

Dissabte 18 de maig, a les 21h

Preu: 10 euros

VENDA D'ENTRADES

ANTICIPADA

Oficina d'Atenció Ciutadana de l'Ajuntament

Tel-entrada: www.telentrada.com

Xarxa d'oficines de Catalunya Caixa

A TAQUILLA

Una hora abans de cada espectacle. Venda subjecta a disponibilitat.

Programació cultural:

castelldefels.org/cultura

Àrea de Cultura

cultura@castelldefels.org

ELS REIS VAN ARRIBAR PER MAR, COM ÉS TRADICIÓ, I A LA TARDA VAN SER PROTAGONISTES DE LA MANIFESTACIÓ CIUTADANA MÉS GRAN DEL NOSTRE CALENDARI

La ciutadania de Castelldefels desborda carrers i places per saludar i donar la carta als Reis Mags

MILERS DE NENS I NENES DE CASTELLDEFELS, ACOMPANYATS DE LES SEVES FAMÍLIES, VAN DESBORDAR EL PORT GINESTA I ELS CARRERS DE LA CIUTAT PER DONAR LA BENVINGUDA I LA SEVA CARTA A MELCIOR, GASPAR I BALTASAR

El 5 de gener, al matí, el Port Ginesta va ser un any més l'escenari màgic del desembarcament a Castelldefels dels Reis Mags d'Orient. Els tres reis van arribar a bord del veler El Far i van ser rebuts per milers de nens i nenes que, acompanyats per les seves famílies, van voler lliurar la seva carta als reis quan abans millor. De la benvinguda oficial es van fer càrrec l'alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes (PP) i el regidor de Cultura i Festes, David Grau (CiU), acompanyats per altres regidors i regidores del consistori. Els reis els van atendre gustosament per després traslladar-se en cotxes d'època, cedits per Mayte de Moner, fins al Castell, on van

descansar del viatge i van ultimar els detalls de la Cavalcada.

A la tarda, la Cavalcada de Reis va sortir del Castell i, després d'un recorregut pels carrers del centre de la ciutat, va acabar a la plaça de l'Església, on van ser rebuts de nou per Reyes i Grau i van adorar el pessebre vivent a la porta de l'església. La comitiva, guiada per la carrossa de l'Estel d'Orient, va estar formada per les tres carrosses de Melcior, Gaspar i Baltasar, la carbonera portada pels Diables de Castelldefels, i les diferents carrosses integrades per entitats del municipi que, juntament amb 200 voluntaris, van acompanyar ses majestats.

Ja al balcó de l'Ajuntament, l'al-



FOTOS: RAMON JOSA FOTOGRAFIA

calde els va lliurar les claus de la ciutat, i van escoltar la lectura de la carta de desitjos comuns per a la ciutat que va guanyar el concurs que es va dur a terme entre els escolars de 3r i 4t de primària. Enguany els guanyadors van ser "Els Somiatruites", de 3r A de l'Escola Gaudí. Acabada aquesta recepció oficial, els Reis van recollir les darreres cartes a la plaça de l'Església per després efectuar l'operatiu nocturn de repartiment de regals a totes les llars de la ciutat.

VÍDEOREPORTATGE — Visiti: [CTV](http://www.ctv.cat/castelldefels)



El regidor de Cultura i l'alcalde van rebre els Reis al peu de l'escala del vaixell



PUBLICITAT

fisiostetic nature

ESTÈTICA Y BELLEZA

- Tratamientos faciales
- Tratamientos corporales
- Hidrosculptura manos y pies
- Dimplexión y lipodestrucción
- Autotransfusión cafeína de azúcar
- Cosmética Aquimia 100% natural
- Lipocryto, Cavitación, Indio, Galenador (presoterapia)
- microdomosbrellon con microcristales de celido de aluminio
- Tratamientos y cosmología personalizada
- Presentando este anuncio 10% de descuento

fisiostetic nature

FISIOTERAPIA Y SALUD

- Diagnóstico y tratamiento bioenergético
- Terapia manual: quiromasaje terapéutico, deportivo, estiramientos analíticos y reeducación postural
- Tratamiento contra el dolor con magnetoterapia
- Tratamiento anti-inflamatorio, fisioterapia deportiva
- mediante hipertermia profunda con Indio
- Personalización de tratamientos en función del historial de cada paciente

fs

NOS HEMOS TRASLADADO NUEVA DIRECCIÓN: C/Albert Einstein, 12, Bajos · Castelldefels · Tel. 93 667 73 20

PROMOCIÓ DEL SECTOR TURÍSTIC

Turismo de Castelldefels, en las ferias más internacionales

Una de las citas en que participa Turismo de Castelldefels, la primera del año 2013, es FITUR. El certamen madrileño es el punto de encuentro global para los profesionales del turismo y la feria líder para los mercados receptivos y emisores de Iberoamérica. En 2012 FITUR reunió 9.506 empresas expositoras de 167 países o regiones, y 120.000 participantes profesionales y 92.000 personas de público no profesional.

Por otra parte, el Área municipal de Turismo de Castelldefels contó como cada año con un espacio como expositor en la Feria de Turismo EIBTM (Exhibition for the Incentive Business Travel and Meetings) de Barcelona, que este año cumplía sus 25 años de existencia.

Participación en 'workshops'

Los *workshops* son encuentros que se organizan con la intención de que entidades y empresas relacionadas con el turismo perfeccionen técnicas y establezcan contactos de carácter profesional. Además, en ellos se ofrecen determinados productos a visitantes potenciales. El Área de Turismo de Castelldefels asistió al *workshop* organizado por la BPB (Barcelona Province Convention Bureau) desde la Diputación de Barcelona.

CAMPAÑA DE APOYO AL COMERCIO DE PROXIMIDAD

En marcha la campaña de rebajas

Coincidiendo con el periodo de rebajas, la Diputación de Barcelona y el Ayuntamiento de Castelldefels impulsan una actividad de dinamización comercial de apoyo al comercio de proximidad. Esta campaña pretende incentivar las compras en los comercios locales, regalando a los clientes unas bolsas de rafia reutilizables. Para conseguir la bolsa, la



clientela de los comercios de Castelldefels tiene que realizar compras en comercios de proximidad de la ciudad. El cliente puede recoger directamente la bolsa en la Oficina de Turismo, en la calle Pintor Serrasanta, 4, con sólo presentar los correspondientes tickets de compra.

REGRESA EL CONCURSO DE DECLARACIONES DE AMOR

CASTELLDEFELS, ENAMÓRATE: FERIA DE SAN VALENTÍN EN EL CASTILLO EL DÍA 10

La Feria de San Valentín, que tendrá lugar el domingo 10 de febrero, se realizará en el marco de una nueva jornada de puertas abiertas en el Castillo de Castelldefels. Aprovechando que el Castillo abre sus puertas, los comercios locales podrán exponer sus productos relacionados con la fiesta de San Valentín. Los comercios interesados en participar pueden informarse llamando al 93 635 25 75, en comerciocastelldefels.com, o bien a tra-

vés de la dirección de correo electrónico comercio@castelldefels.org.

Declaraciones de amor

La segunda edición del concurso de declaraciones de amor "Castelldefels, enamórate" repartirá este año entre los ganadores cinco entradas dobles para el concierto de Álex Ubago, que tiene lugar el 15 de febrero en el Teatro Plaza. El concurso se desarrollará el 10 de febrero, en el marco de la Feria de San

ESCAPARATES DE HISTORIAS

Los comerciantes, por el fomento de la lectura

Los colegios e institutos de la ciudad, en colaboración con la Biblioteca Central, realizan una campaña de promoción de la lectura entre su alumnado que contará con la colaboración de los comerciantes locales. Cada alumno recomendará un libro, depositado en uno de los escaparates participantes de la campaña, con el fin de que otros niños se animen a leerlo. Más de 100 establecimientos locales podrán sumarse a la iniciativa. Si quiere ofrecer un lugar en su escaparate, llame al 93 635 27 27.



Valentín del Castillo de Castelldefels. Allí, los participantes podrán grabar su declaración de amor en un marco idílico.

Del 8 al 12 de febrero

El plazo de entrega de las declaraciones es del 8 al 12 de febrero de 2013. Para ser aceptadas, las declaraciones de amor tienen que ser de como máximo un minuto de duración. Se pueden presentar de dos maneras: enviándolas a info@castelldefels.eu, o bien grabándolas en persona el domingo 10 de febrero, de 11 a 14 y de 17 a 19h, en la Sala de Esgrima del Castillo.

A LA PLATJA, ELS GOSSOS NOMÉS PEL PASSEIG I LLIGATS. MAI A LA SORRA.
EN LA PLAYA, LOS PERROS SÓLO POR EL PASEO Y ATADOS. NUNCA POR LA ARENA.

Per motius sanitaris està prohibit que els gossos estiguin a la sorra.
Sanció de fins a 750€.

I recorda que està prohibit deixar els excrements a la via pública.
Gràcies per la teva col·laboració.

Por motivos sanitarios está prohibido que los perros estén en la arena. Sanción de hasta 750€.

Y recuerda que está prohibido dejar los excrementos en la vía pública.
Gracias por tu colaboración.

Ajuntament de Castelldefels



EL MATERIAL SE DISTRIBUIRÁ EN SEIS IDIOMAS

NUEVA CAMPAÑA DE PROMOCIÓN TURÍSTICA

La campaña "Castelldefels, Un sueño real" se lanza con el objetivo de promocionar los diversos ámbitos de atracción turística del municipio. Así, serán destacados aspectos como la gastronomía, el entorno natural, el deporte, la cultura y nuestros alojamientos. La campaña, realizada en castellano, catalán, inglés, francés, alemán y ruso, será el nuevo material de difusión del municipio en los mercados emisores a los que Castelldefels se dirige, con el fin de incrementar el número de visitantes y el desarrollo económico local.

+INFO: www.castelldefelsturismo.com — www.castelldefelsturismo.com



AVISA'NS SI OBRES UN COMERÇ NOU • Tel. 93 635 27 00



NUEVOS ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES



■ **Comoencasanow.es**
Menjars a domicili
Tel. 93 667 17 72
comoencasanow.es
facebook.com/COMOENCASANOW



■ **El Raconet de l'Anna**
Restaurant
C. Pompeu Fabra, 39
Tel. 93 665 60 55
elraconetdelanna.com
facebook.com/raconetdelanna



■ **Mercatoria Advocats**
Serveis legals, assessoria jurídica
C. Pompeu Fabra, 1; 1-4
Tel. 93 611 47 65 - 93 611 47 66
mercatoria.es
info@mercatoria.es



■ **Seguros Ocaso**
Assegurances
Av. Constitució, 84 - baixos
Tel. 930 045 527

CONEGUEM EL NOSTRE COMERÇ // SANTOS ROMERO, DE LA CARNISSERIA PAQUITA

“LA NOSTRA GENERACIÓ TENDIM A ESPECIALITZAR-NOS, PER DIFERENCIAR ENCARA MÉS EL COMERÇ TRADICIONAL”

AQUESTA CARNISSERIA DE CASTELLDEFELS CELEBRA EL CINQUÈNARI PER PRIMAVERA

Quan va néixer el seu negoci?

Al maig farà cinquanta anys que es va crear la Carnisseria Paquita. Qui la va crear era la meua àvia, de manera que ara som la tercera generació. La carnisseria era dins del mercat, que estava aquí al davant. I el local on som ara era una botiga de llegums cuits.

Quin és el secret?

Has de donar un bon servei i una bona qualitat. És el nostre objectiu; és cap a on hem d'anar. No puc entrar en guerres de preu, així que hem d'equilibrar qualitat i preu. Abans de tornar aquí amb els meus pares vaig estar treballant portant carnisseries en grans superfícies comercials. I com conec les dues bandes, sé que no puc competir en preu amb un gran supermercat; per tant, hauré de primar una mica més la qualitat. I, sobretot, també el servei.

Els va afectar el tancament del mercat, ara farà quinze anys?

Ens va afectar, però com la carnis-



Santos Romero, tercera generació de carnisers, a l'establiment de l'avinguda Constitució

seria ja era fora no ho vam notar tant. La normativa del mercat era estricta: si tenies xai tenies xai, i jo ara tinc de tot: carn, vedella, una mica de xarcuteria i productes d'alimentació seleccionats. A dins del mercat això no hauria estat possible. La xarcuteria cada cop la toquem menys, perquè a Castelldefels hi ha xarcuteries molt bones i que treballen molt bé. El que més treballem nosaltres és el fresc, pollastre, vedella, elaborats...

Què és, un producte de qualitat?

Doncs és simplement donar un producte que tu t'enduries cap a

casa per a tu. I ja està: no venguis mai el que no t'emportaries tu.

Poden competir en horaris amb les grans superfícies?

Contra això sí que no podem lluitar, perquè no podem tenir una plantilla de deu persones. Hem d'intentar conservar la clientela de sempre i adaptar-nos als nous estils de vida el que es pugui, sense perdre el cap, perquè és impossible competir en horaris amb els supermercats. Jo tinc clients que em coneixen a mi de quan era petit. I aquesta clientela ja sap que el dissabte a la tarda tenim tancat. Obrir en diumenge?

Hem obert algun diumenge de Nadal, però... no, és impossible. Has de tenir una mica de vida.

El seu és un negoci familiar...

Aquí estem el meu germà, la meua dona, la meua mare quan baixa sempre està al cas... Ja li deia, de vegades entra algú que em diu que m'havia vist de petit corrent per aquí. El públic es va regenerant, però hi ha gent que ha vingut sempre a comprar aquí.

Ha canviat molt la carnisseria?

El que més ha canviat és el sistema de venda. Al principi es venia tot. Però les coses van anar canviant. La meua mare va patir la crisi de les vaques boges, i va saber evolucionar, va canviar la botiga, va començar amb els elaborats, va pensar molt bé com queda millor el producte a la vista del client... Vam fer cursos, i a mi em van demanar que si volia fer-me càrrec del comerç abans havia de passar uns anys treballant a fora, formant-me i agafant experiència.

Saber comprar és important?

És un compendi de tot. Saber comprar és important, però fan falta al-

tres habilitats. Saber elaborar el producte. I saber vendre'l: quan ets al taulell no has de pensar en res més que en atendre bé a la clientela. Però no vendràs si el producte no val res. Cal honestat: donar el que saps que has de donar. És l'única manera de lluitar.

Anem cap a l'especialització?

Potser la gent de la nostra generació tendim a especialitzar-nos més, com el Vallès, el Gaiot... Busquem diferenciar-nos de la gran superfície. És l'única manera. A Castelldefels hi ha establiments molt guapos, que treballen bé, cada cop millor.



■ **Carnisseria Paquita**
Av. Constitució, 199 - Tel. 93 665 24 73

PUBLICITAT



Residencia El Calíu

Centro situado en Gavà, decorado con un cuidado estilo "vintage" permite el descanso y la calidad de vida adecuada. El centro es de nueva restauración.



1500 €
con IVA
incluido



Grupo Les Gavines
Centro de día · Residencia 3ª
Edad · Servicio de transporte
propio · Servicio de atención
domiciliaria

CENTRO COL-LABORADOR DE
LA GENERALITAT DE CATALUNYA

Llámanos al teléfono: 93 636 05 78 o al 93 633 14 60 y te informaremos.



RAMON VILALTA

CASTELLDEFELS, PROTAGONISTA DESTACADA DE LA XI TROBADA D'ESCOLES VERDES

DELS 70 CENTRES QUE VAN REBRE DISTINTIU AL DESEMBRE, 10 EREN DE CASTELLDEFELS, EL MUNICIPI AMB EL NOMBRE D'ESCOLES MÉS ELEVAT EN AQUESTA CONVOCATÒRIA

Aquests centres educatius van rebre el 15 de desembre passat la placa i el diploma que els acredita com a Escoles Verdes. L'acte de lliurament, on eren les 70 escoles de Catalunya que obtenien placa, va aplegar més de 300 persones. Va acompanyar els escolars i professorat de la nostra ciutat el regidor de

Medi Ambient i Protecció Civil, Màxim Costa (AVVIC). La nostra va ser la ciutat amb més escoles a l'acte, cosa que va propiciar que els representants dels nostres centres no formessin per a la tradicional foto comarcal, sinó que es va fer una foto exclusiva per a ells. Les escoles Verdes de Castelldefels són aquestes: Can Roca, Edumar, Frangoal, Guinovart, Lluís Vives, Margalló, Felisa Bastida, Torre Barona, i els instituts Sert i Mediterrània. L'any 2010 l'institut Les Marines va ser el primer centre de la ciutat en obtenir el distintiu.

Compromís per una educació verda

Les escoles que han assolit aquest distintiu van iniciar el procés el 2010, quan una quarantena de docents es van inscriure en un curs de formació específic organitzat per l'Ajuntament. D'aquelles sessions formatives va sorgir la redacció de diversos documents que van donar forma al seu compromís per treballar des de l'educació els nous reptes i valors de la sostenibilitat, emmarcats en 4 àmbits:



integrar l'educació ambiental en el Projecte Educatiu de Centre (ambientalització curricular); implicar docents, alumnat, famílies, equip directiu i treballadors no docents en la presa de decisions (escola participativa); gestionar l'equipament amb responsabilitat ambiental (estalvi de recursos naturals); i desenvolupar accions de millora i desenvolupament a l'entorn de l'escola (escola oberta i activa).

ENGANXA'T AL MEDI AMBIENT // PER PROPOSAR UN TEMA ESCRIGUI A: e-oac@castelldefels.org

EL MORRUT, ENEMIC DE LES PALMERES

El morrut és un coleòpter de recent introducció al nostre territori que pot causar danys d'importància a les palmeres, arribant fins i tot a matar-les.



Com totes les plagues, és difícil combatre-la, però hi ha coses que podem fer, especialment els propietaris de palmeres (afectades o no) per prevenir i ajudar a mantenir-lo a ratlla i també per evitar danys més greus...

Què cal saber-ne?

■ Aquest escarabat ataca diferents espècies de palmera.



Palmera caiguda en propietat particular, a Castelldefels

■ És difícil detectar-lo perquè s'instal·la a l'interior de la palmera. Cal fer servir aparells acústics especialitzats.

■ El símptoma extern és l'assecamment de les fulles centrals de la corona (s'engrogeixen), que en poques setmanes es ge-

neralitzen a la resta de fulles.

■ Un cop mort l'arbre, el problema no s'acaba amb la tala de la valona o capitell, ja que en uns mesos el tronc es podreix i hi ha un perill seriós de que l'arbre sencer caigui i faci mal a béns i persones. Pensi que la responsabilitat sobre els danys és del propietari de l'espai on hi havia la palmera.

■ A Castelldefels hi ha dotze palmeres afectades per la plaga en sòl públic. A aquests exemplars l'Ajuntament els practica el corresponent tractament correctiu, a través de l'empresa Jarfels, que és qui se n'encarrega. També es fa un tractament preventiu a les més sensibles (ja sigui per espècie o ubicació), que suposen un 40% del total de palmeres de la ciutat. Malgrat això, la col·laboració

del propietari de palmeres particulars és crucial per controlar aquesta plaga.

Què s'hi pot fer?

■ Cal estar atent per detectar ràpidament els focus i procedir a arrancar i destruir les palmeres afectades.

■ Cal comunicar al Servei de Sanitat Vegetal, organisme de la Generalitat, qualsevol sospita de palmeres afectades.

■ Si compra una palmera, asseguri's que tingui el passaport fitosanitari CE obligatori.

■ Cal evitar ferides i podes a les palmeres, especialment a l'estiu.

■ És aconsellable protegir les palmeres amb mastic impermeabilitzant.

■ És molt important retirar l'arbre sencer en el cas que hagi mort infectat, per evitar el perill que caigui.



/ INICIATIVA D'UNA ESCOLA VERDA DE CASTELLDEFELS /

/ L'INSTITUT LES MARINES PROPOSA EL 5È CONCURS DE FOTOGRAFIA MEDIAMBIENTAL /

L'Institut Les Marines de Castelldefels és una de les onze Escoles Verdes de la nostra ciutat (v. informació a la pàgina anterior). De fet, aquest centre ostenta el distintiu d'escola verda des de 2010, és a dir, que és el més veterà en aquesta categoria. Com a tal, l'institut impulsa durant el curs diverses iniciatives de caràcter ambiental.

Una d'aquestes és el concurs de fotografia ambiental, que aquest any arriba a la cinquena edició.

Mitjançant aquesta convocatòria, l'institut convida l'alumnat de 6è de Primària i d'ESO de tots els centres de Castelldefels, així com el professorat i els empleats de PAS, a participar-hi. Hi ha temps per presentar originals fins al 28 de febrer. Les fotos a concurs s'han de liurar a la Secretaria del centre, a l'Antic Camí Ral de València, 12. El nombre de foto-



grafies que es pot presentar per persona és lliure.
BASES: blocs.xtec.cat/inslesmarines

L'HORA DEL MEDI AMBIENT, DUES SESSIONS CADA MES

COTAN



Tornen les activitats ambientals per al públic familiar

EL 16 DE GENER VAN COMENÇAR LES ACTIVITATS DEL PROGRAMA 'L'HORA DEL MEDI AMBIENT' DE L'ANY 2013. L'INICI VA SER SONAT, AMB LA INSTAL·LACIÓ, A LA BIBLIOTECA, DEL PLANETARI INFLABLE DE CAL GANXO

El 16 de gener passat va tenir lloc la primera activitat del cicle de L'Hora del Medi Ambient 2013 a la Biblioteca. Per fer el tret de sortida a l'any nou es va escollir una activitat molt especial: "El planetari de Cal Ganxo baixa a la Biblioteca". Aquesta instal·lació aconsegueix "esborrar" la contaminació lumínica, els núvols i els edificis per veure l'espectacle del cel nocturn de Castelldefels durant una nit sencera, amb Júpiter com a protagonista (el punt més brillant d'aquest hivern). L'acte, que es va dividir en dues sessions, va comptar amb la participació de 65 assistents. La resta d'activitats programades per als propers mesos, volen acostar el públic

familiar a diversos aspectes de la natura i la sostenibilitat. Així, s'acostarà els participants a la fauna amb les sessions *Toca, toca*: amfibis i rèptils (13 de febrer), invertebrats marins (27 de març) i terrestres (24 d'abril), ocells i mamífers (22 de maig). També s'han programat tallers de perfumeria (27 de febrer), d'experiments amb aigua (13 de març), d'eco-decor-joguines (10 d'abril), sobre l'eriç (8 de maig)... D'altra banda, l'Àrea de Medi Ambient també programa amb regularitat sessions d'observació astronòmica des de l'Observatori de Cal Ganxo, la primera de les quals, el 22 de febrer.

+INFO: castelldefels.org

Calendari fiscal any 2013

Concepte	Període de cobrament en voluntària
Impost sobre Vehicles de Tracció Mecànica	De l'1 de març al 6 de maig
Taxa d'Ocupació i Aprofitament de la Via Pública: ■ Quioscs i Marquesines ■ Rètols indicatius d'hotels i restaurants ■ Parades de venda fixa (mercat setmanal)	De l'1 de març al 6 de maig
Taxa d'Ocupació i Aprofitament de la Via Pública: ■ Taules i cadires ■ Mostres comercials, babys infantils, neveres o màquines de gelats i altres supòsits	De l'1 de març al 5 de novembre
Impost sobre Béns Immobles (urbana): DOMICILIATS	1a fracció: 2 de maig 2a fracció: 1 de juliol 3a fracció: 1 d'octubre 4a fracció: 2 de desembre
Impost sobre Béns Immobles (urbana i rústica): NO DOMICILIATS	Del 3 de juny al 5 de setembre
Taxa sobre el Servei de Clavegueram	Del 3 de juny al 5 de setembre
Ecotaxa pel Tractament de Residus	Del 3 de juny al 5 de setembre
Taxa d'Entrada de Vehicles a través de les voreres i de reserva de la via pública per a aparcament, càrrega i descàrrega de mercaderies de qualsevol classe (guals)	Del 3 de juny al 5 de setembre
Taxa de Cementiri Municipal	Del 3 de juny al 5 de setembre
Impost sobre Activitats Econòmiques	Del 2 de setembre al 5 de novembre



Ajuntament de Castelldefels

Oficina de l'Organisme de Gestió Tributària de Castelldefels
Edifici nou de l'Ajuntament de Castelldefels — planta baixa
Tel.: 93 472 92 44 — Fax: 93 411 78 82
orgt.castelldefels@diba.cat

PUBLICITAT

INGENIERIA Y CONSULTORIA ENERGÉTICA

Energías renovables
Solar térmica y fotovoltaica
Autoconsumo

Proyectos y tramitación de licencias de actividades

Certificaciones y auditorías energéticas de edificios

e3energy
AHORRO Y EFICIENCIA ENERGÉTICA

Solicitud de información y consultas:

www.e3energy.es
Castelldefels

info@e3energy.es
Tel. 608 38 89 64

OFERTAS DE EMPLEO

Con el objeto de ofrecer un servicio a aquellas personas que buscan trabajo y a las empresas de Castelldefels y su entorno que necesitan personal, el Centro de Apoyo a la Economía Local La Guaita ejerce de mediador gracias a su Bolsa de Trabajo.

Puede informarse sobre las ofertas, que irán apareciendo en las páginas de la revista municipal y a través de internet, contactando con La Guaita y mencionando el número de referencia. Consulte las ofertas que continúan activas en las direcciones castelldefels.org/bolsadetrabajo y castelldefels.org/borsadetreball

+INFO: La Guaita — 93 635 25 75

■ **Empleada del hogar** — Familia de Castelldefels necesita una persona para encargarse de la limpieza de la casa. Imprescindible: Experiencia previa en casas particulares. Idioma: Castellano. Preferiblemente con carnet de conducir ya que es posible que tenga que ir a llevar/recoger a los niños al colegio. Se ofrece: Horario flexible en turno de mañana (a partir de las 9h). 4h/día de lunes a viernes. Municipio: Castelldefels. **[Ref. 6083]**

■ **Canguro / asistente del hogar** — Matrimonio joven de Castelldefels busca una persona para cuidar a su hija pequeña y colaborar con en las tareas domésticas (cocina, compra, limpieza...). Ha de ser una persona con disponibilidad horaria y con experiencia cuidando niños. Experiencia y referencias. Se valorará que tenga coche y hable ruso. Horario: 5h mañana o tarde, en función de los turnos de trabajo de los padres. 5 días a la semana (podrán ser rotativos). Una o dos noches al mes la persona se tendrá que quedar a dormir en la casa. **[Ref. 6082]**

■ **Cuidador/a persona mayor** — Familia de Castelldefels necesita una persona para cuidar a una persona mayor con discapacidad. Tendrá que realizar las higienes personales, encargarse de la alimentación y acompañarla a pasear. Imprescindible: castellano, saber cocinar (tendrá que hacer la comida). Experiencia relacionada con el cuidado de personas dependientes o personas mayores. Formación en Auxiliar de geriatría o similar. Jornada laboral completa. Horario: lunes a viernes de 8:30 a 18h. Municipio de trabajo: Castelldefels. **[Ref. 6080]**

■ **Comercial técnico** — Empresa del sector químico necesita una persona para realizar tareas de comercial para oficina en Castelldefels. Imprescindible: Idiomas Francés hablado y nivel alto de inglés. Disponibilidad para viajar, (África y Sud América). Experiencia laboral previa como comercial. Dominio de Informática. Horario: 9-18h. Incorporación inmediata. **[Ref. 6079]**

■ **Mecánico de vehículos industriales** — Persona para realizar tareas de reparación y mantenimiento de vehículos industriales. Imprescindible: conocimientos de informática. Experiencia mínimo 1 año en chapa y pintura y 3 años como mecánico de vehículos industriales. Castellano. Jornada laboral de lunes a viernes o lunes a sábado. Incorporación inmediata. Municipio de trabajo: Castelldefels. **[Ref. 6078]**

■ **Técnico/a informático/a** — Para realizar tareas de reparación de equipos informáticos, PC, Mac, Redes... Imprescindible: CFGM o CFGS en Informática. Formación complementaria en domótica o Redes. Idiomas: Catalán y castellano. Experiencia mínima de 3 años en tareas similares. Horario: turno variable. Turno mañana: 9-13h. Turno tarde: 16-20h. Incorporación inmediata. Municipio de trabajo: Baix Llobregat y Barcelona. **[Ref. 6077]**

■ **Mozo de almacén-repartidor** — Empresa de Castelldefels necesita para realizar tareas de repartidor/a; recogida y entrega de materiales. Experiencia necesaria mínimo 3 años. Tener carnet de conducir. Idiomas: Catalán y castellano. Formación complementaria en informática. **[Ref. 6076]**

■ **Comercial** — Persona para realizar tareas de captación de nuevos clientes, visita y asesoramiento a clientes. Venta de productos, cierre y seguimiento de las actividades comerciales. Soporte al departamento de gestión y ventas y tareas administrativas propias del puesto de trabajo. Se valorará formación relacionada con marketing, publicidad y turismo. Idiomas: catalán y conocimientos de inglés. Informática. Imprescindible experiencia contrastada. Horario: Lunes a Viernes jornada completa. Incorporación: inmediata. **[Ref. 6074]**

■ **Ingeniero electromecánico** — Para realizar tareas de probados en la puesta en servicio de subestaciones eléctricas convencionales 110 y 220KV, manejo de planos de control medias y protecciones, tarados de protecciones tanto de transformadores como de líneas de alta tensión. Imprescindible: Ingeniería eléctrica o electromecánica. Formación en PRL. Castellano. Experiencia mínima de 4 años en puesto similar. Incorporación: inmediata. Horario: de 9 a 17 h. **[Ref. 6073]**

■ **Community manager** — Empresa en expansión necesita incorporar un/a

gestor/a de contenidos para tienda online. Las funciones serán la de gestión i dinamización de contenidos, posicionamiento web y atención a clientes. Experiencia en gestión y control de tiendas on-line e-commerce. Conocimientos del programa Prestashop. Preferiblemente formación relacionada con marketing y Publicidad. Nivel alto de informática. Idioma inglés. Se ofrece: media jornada inicialmente con posibilidades de ampliarla. Incorporación inmediata. Municipio de trabajo: Castelldefels. **[Ref. 6072]**

■ **Carnicero/a** — Para Castelldefels, para realizar tareas de elaboración y atención al público. Carnet de manipulador de alimentos. Experiencia mínima de 1 año demostrable en las mismas tareas. Horario y salario: a convenir. Incorporación inmediata. Municipio de trabajo: Castelldefels. **[Ref. 6070]**

■ **Limpiador/a** — Para limpieza y mantenimiento de embarcaciones. Imprescindible: Carnet de conducir. Catalán y castellano. Informática nivel usuario. Horario de 9 a 13h. Incorporación inmediata. Municipio de trabajo: Castelldefels. **[Ref. 6069]**

■ **Cuidador/a, empleada del hogar** — Persona para cuidar una señora mayor y llevar a cabo algunas de las tareas domésticas. Tareas: soporte higiene personal, cocina, llevar la limpieza de la casa. Imprescindible: referencias y experiencia previa. Se valorará formación complementaria como auxiliar de geriatría o similar. Horario: De 7 a 14h. 3 días /semana: Martes, jueves y sábados. Municipio de trabajo: Castelldefels. **[Ref. 6068]**

■ **Profesor/a de inglés** — Escuela de Idiomas del municipio busca profesor/a para dar clases de inglés a grupos principalmente niños hasta 12 años. Inglés como lengua materna o segunda lengua. Nivel académico ciclo Filología inglesa o certificado CAE mínimo. Que le gusten los niños pequeños. Ser creativo y con ganas de formarse para dedicarse a la enseñanza del inglés como lengua extranjera. Horario de tardes. Incorporación Febrero 2013. Municipio de trabajo: Castelldefels. **[Ref. 6067]**

■ **Diseñador gráfico junior** — Persona preferiblemente hasta 30 años que le apasione el mundo de Internet y el diseño gráfico. Estar cursando Diseño Gráfico. Conocimientos de informática Pack Adobe para diseño gráfico. Se valorará: Estudios de publicidad, marketing o similar. Se ofrece contrato de prácticas (aprendizaje). Municipio: Castelldefels. **[Ref. 6065]**

■ **Auxiliar de enfermería** — Para realizar tareas de soporte a analíticas, recepción de pacientes, gestión de almacén y pedidos, consulta para realizar fotografías de fondo de ojos, esterilizaciones... Nivel FP Sanitario. Experiencia necesaria en centros de salud de Aten-

ción Primaria o hospitales. Catalán, castellano, y nociones de inglés. Informática nivel usuario. Horario: mañanas de 8 a 15h y tardes de 14 a 20h (viernes tarde y resto mañanas). Contrato de sustitución por maternidad. Municipio de trabajo: Castelldefels. **[Ref. 6063]**

■ **Dependientes/as fines de semana** — Personal para realizar tareas propias de dependiente; alarmado, colocación, coordinación, reposición, atención al cliente, etc, para importante cadena de tiendas de moda. Imprescindible: Tener disponibilidad para trabajar fines de semana. Experiencia en tiendas de moda. Residencia próxima al puesto de trabajo. Idiomas: catalán y castellano. Municipio de trabajo: Castelldefels. **[Ref. 6062]**

■ **Comerciales** — Personal con formación mínima de EGB / ESO para realizar ventas de servicios de seguridad con la posibilidad también de realizar las tareas de la instalación (previa formación por parte de la empresa). Imprescindible: Carnet de conducir y vehículo propio. Catalán y castellano. Experiencia mínima de 12 meses como comercial puerta fría. **[Ref. 6061]**

■ **Comerciales alarmas de seguridad** — Empresa de Castelldefels precisa incorporar un comercial de seguridad para venta de alarmas y para tareas de captación de nuevos clientes. Imprescindible: Se requiere buena capacidad comunicativa. Conocimientos del sector de seguridad. Se valorará experiencia en ventas y tareas comerciales. Horario: Media jornada a convenir. Municipio de trabajo: Castelldefels. **[Ref. 6059]**

■ **Profesor/a de matemáticas y física y química** — Para impartir clases nivel ESO y Bachillerato. Disponibilidad en horario de tardes. Formación mínima universitaria. Se valorará experiencia en docencia en las mismas materias. Incorporación inmediata. Municipio de trabajo: Castelldefels. **[Ref. 6056]**

■ **Comercial** — Persona con formación mínima de Bachillerato o Grado Medio para realizar tareas de comercial. Imprescindible: Catalán y castellano y conocimientos de inglés. Informática avanzada. Preferible con carnet de conducir. Se valorará formación complementaria en marketing y ventas, atención telefónica, herramientas informáticas y conocimiento de creación de webs. Contrato de formación. Horario de trabajo: lunes a viernes de 9:30 a 13:30 y de 16:30 a 20 h; sábado de 10 a 14 h. Incorporación: inmediata. **[Ref. 6055]**

■ **Administrativo/a Export Marino** — Transitaria internacional de Castelldefels necesita incorporar una persona para realizar tareas de control de documentación naviera, proveedores y clientes según normativa de exporta-

ciones a países comunitarios y extra-comunitarios. Imprescindible: inglés hablado. Informática Office. Formación universitaria. Valorable experiencia previa. Contrato: De formación + indefinido. Horario: de 8.30 a 13.30 y de 15 a 18 horas de lunes a viernes. **[Ref. 6054]**

■ **Asistenta del hogar** — Persona para hacer las tareas generales del hogar y atención a un menor (acompañarlo al colegio). Tareas de limpieza, lavado y planchado de ropa, realización de la compra de alimentos y productos de limpieza, preparación de comidas, etc, para domicilio particular. Experiencia en limpieza mínimo 3 años. Carnet de conducir y vehículo propio. Se tendrá en cuenta formación complementaria relacionada con atención a personas con necesidades especiales, a menores y como asistenta del hogar. Idiomas: Castellano. Contrato como empleada del hogar. Horario: jornada completa de lunes a viernes de 8:30 a 15:30h, sábados de 9 a 14h. Municipio de trabajo: Castelldefels. **[Ref. 6052]**

■ **Cuidador/a** — Familia de Castelldefels busca a un cuidador para atender a una persona mayor. Se encargará de realizar la higiene diaria, vestirlo, etc. Experiencia en atención a personas mayores o personas dependientes. Se necesita una persona que sea corpulenta ya que tendrá que levantar y mover a la persona dependiente. Horario :2 horas por la mañana (11:00 a 13:00) y 1 hora por la tarde (a determinar, posiblemente de 18:00 a 19:00) Municipio: Castelldefels. **[Ref. 6050]**

■ **Profesor/a de inglés** — Para impartir clases de nivel First y Advanced. Inglés nativo. Disponibilidad horaria de tardes. Municipio de trabajo: Castelldefels. Incorporación inmediata. **[Ref. 6049]**

■ **Administrativo/a comercial** — En dependencia del director comercial, se encargará de llevar la gestión comercial con clientes existentes para la preparación, envío, negociación y seguimiento de presupuestos comerciales de servicios de traducción. También se encargará de hacer repesca y seguimiento de clientes antiguos para poder reactivar esas cuentas comerciales. Requisitos mínimos: capacidad de organización, rápida y estructurada, orientada al cliente y con capacidad de análisis para la venta. Dotes comerciales para la venta telefónica y por email. Buenos conocimientos informáticos (paquete office y uso de un CRM). Capacidad para comunicarse y negociar presupuestos con clientes en inglés, principalmente por escrito (nivel medio). Requisitos deseados: Experiencia comercial en el ámbito de la comunicación/traducción. Experiencia en venta a distancia de servicios .Licenciatura en traducción, filología o similar. **[Ref. 6048]**

ENTREVISTA: CONOZCAMOS A LOS CONCEJALES MUNICIPALES

JESÚS RODRÍGUEZ

CONCEJAL EN DISTINTAS OCA-
SIONES EN LOS ÚLTIMOS AÑOS,
JESÚS RODRÍGUEZ FORMA
PARTE DEL GRUPO MUNICIPAL
DE INICIATIVA PER CATALUNYA-
ESQUERRA UNIDA I ALTERNATIVA

¿Por qué se dedica a la política?

A finales de los 60, ingresé en el sindicato Vertical, que era el único que había. Estuve en el inicio de la organización de las CC.OO., y lo fundamos en Castelldefels con los compañeros sindicalistas de otras empresa, como La Rocalla, que era el máximo referente. En el trabajo vi siempre la necesidad de presentarme para defender los

derechos de los trabajadores. En las primeras elecciones democráticas empecé a militar en el PSUC, porque quería aportar mi granito de arena para solucionar los problemas sociales de los ciudadanos de mi pueblo.

¿Qué es lo que más le gusta de la política?

Contribuir a la mejora de la situación de las personas.

¿Qué aportación ha hecho y hace actualmente al Ayuntamiento?

Con el resto del grupo, aportar mi experiencia y conocimiento de Castelldefels a lo largo de toda mi vida, porque nació aquí.



Jesús Rodríguez, concejal de ICV-EUiA

¿Qué le parece el Castelldefels de hoy en día?

Teniendo en cuenta lo que siempre ha sido mi visión de Castelldefels, es decir una ciudad que sea para las personas y no para los co-

ches, y que todo en ella sea para tener una ciudad habitable y con calidad de vida, diría que hoy en día está un tanto desequilibrada en ese sentido. Sigo creyendo que Castelldefels podría ser más sostenible.

¿Qué aficiones tiene?

Todos los deportes y los del motor en particular y practico el motociclismo. También la fotografía.

Una película que quiera volver a ver...

“Los siete magníficos” es la que más me ha impactado, porque muestra que un pueblo sometido sólo se puede liberar con el compromiso y la lucha de todos.

¿Un libro que todavía no haya po-

dido leer?

Suelo leer sobre temas concretos, sea de política, de deporte, etc.

¿Un lugar para pasar las vacaciones?

Cualquier viaje que me permita visitar lugares de España que no conozco, tanto de playa como de montaña, donde practico excursiones a caballo, descenso de cañones, etc.

¿Un concierto que recuerde?

El de Stevie Wonder en la Monumental, por el montaje y la sensibilidad que transmitía en directo.

¿Cómo espera ser de aquí a diez años?

Quisiera ser lo mismo que soy y conservar mi personal utopía.

ENTIDADES // ENTREVISTA AL TRESORER DE L'ENTITAT, JAUME GAVALDÀ

CORAL MARGALLÓ

ÉS UNA DE LES ENTITATS CORALS DE CASTELLDEFELS AMB MÉS PRESÈNCIA EN EL CALENDARI D'ACTIVITATS CULTURALS DE LA CIUTAT. EL 17 DE MARÇ SERÀ L'AMFITRIONA DE LA TROBADA COMARCAL DE LA FEDERACIÓ D'ENTITATS CORALS

Quan es va formar la Coral Margalló?

L'any 1980, i es va crear una mica per casualitat. Uns dels fundadors van ser Pep Solé i Maria Josep Udina. Ens vàrem ajuntar una sèrie de persones per cantar unes Nadales i la cosa es va anar animant fins que vàrem decidir formar un grup. I mira, ja portem aquesta trentena d'anys gaudint de la música i del cant coral.

Què té d'especial el cant coral?

Jo sempre dic que una cosa és cantar i una altra cosa cantar en

una coral. Té una gràcia especial perquè implica una disciplina; un cantar no com tu vols o com t'inspira la teva imaginació, perquè t'has d'ajustar als altres cantaires. Fer això suposa una especialitat i una perfecció relativa, ja que tots depenem de tots. I això té un altre mèrit afegit.

És un bon exemple, doncs, del que és una feina d'equip.

Sí. Es tracta absolutament de treballar en equip. Si falla un, fallem tots. Tothom ha de complir amb la seva tasca exactament perquè les coses funcionin harmònicament.

Resulta difícil ampliar la nòmina de cantaires?

Dels primers temps encara tenim veterans com Francesc Sistac, però costa aplegar la participació de gent nova. Jo sempre dic que

això és perquè Castelldefels té una idiosincràsia social especial. No hi ha massa participació cultural. Costa a vegades que la gent que participa d'unes activitats determinades participi en altres. Per exemple: costa que les persones que van al futbol vagin a veure un actuació de la Coral, i a l'inrevés. Hi ha molta especialitat en els interessos de la gent.

No només fan concerts aquí. També han actuat en altres indrets.

Sí. Hem actuat a La Rioja, a l'Aragó i a França, entre d'altres llocs. No ens prodiguem massa, però quan surt una ocasió i la gent té disponibilitat de temps per la feina, i està lliure de compromisos familiars, ens movem.

Com tenen l'agenda per a aquest 2013?



La coral acostuma a preparar actuacions conjuntes amb altres formacions, com ara l'Associació Musical de Castelldefels. En aquesta imatge, concert de Nadal, el 22 de desembre passat, amb l'Orquestra de Pols i Pua Sellarés, de Gavà

Molt atapeïda. El 16 de febrer hem d'anar a Sant Feliu perquè cantem juntament amb tres corals més. Es tracta del cicle anual que es fa al Baix Llobregat, organitzat per la Federació Catalana d'Entitats Corals. En aquest esdeveniment participen 36 corals que es reparteixen en nou concerts a celebrar abans de Setmana Santa. Ja és la 28a edició d'aquesta activitat, i ens toca obrir el foc en el primer

concert de la sèrie que hi haurà. Després ens tocarà organitzar-lo a nosaltres. Serà el pròxim 17 de març a l'Espai Ramon Fernández Jurado de la Biblioteca Central, i hi actuaran quatre corals.

■ Coral Margalló

Av. Lluís Companys, 6
(Agrupació de Cultura Popular)
Tel. 635 966 650
www.coralmargallo.cat
coralmargallo@hotmail.com



Ajuntament
de Castelldefels

Patronat Municipal de Comunicació i Imatge
Tel.: 93 665 11 50 — Fax: 93 664 09 99
www.elcastell.org — elcastell@castelldefels.org

El Castell • Febrer de 2013 • Núm. 77

Edita: Ajuntament de Castelldefels Impressió: Creacions Gràfiques Canigó; Tel. 93 229 23 60

Presidenta del Patronat Municipal de Comunicació i Imatge: Sonia Motos

Director del Patronat Municipal de Comunicació i Imatge: Miguel Ángel Vázquez Redacció: Xavier Martín, Sergio Medina i María José Blanco

Publicitat: Publifels — Tel. 617 021 589 — info@publifels.com Dipòsit Legal: B-38.424 79

D'aquesta revista se n'editen 27.000 exemplars i es distribueixen gratuïtament per tots els habitatges de la ciutat.

Si algú no la rep per la circumstància que sigui, preguem que ho indiqui al gabinet de premsa



Imprès en paper ecològic



David Solé
Grup Municipal del PP
ppcastelldefels@yahoo.es

MEJORANDO LA GESTIÓN LOCAL

Se calcula que los ayuntamientos españoles gastan 10.000 millones de euros cada año en competencias impropias, es decir, en servicios que no les corresponde prestar. El gran inconveniente de los consistorios es que no tienen los ingresos suficientes para pagar algunos servicios públicos como si los tienen el Estado y las Comunidades Autónomas. Para mejorar el futuro del mu-

nicipalismo, próximamente se aprobará la nueva reforma de la administración local, una medida absolutamente necesaria que pretende principalmente reducir y simplificar la administración, evitando duplicidades de competencias y conseguir una mejor gestión local al servicio de los ciudadanos.

Castelldefels pasa por el mismo problema que el resto de Ayuntamientos.

Por ello, el gobierno municipal trabaja desde el inicio de mandato con esas premisas contempladas en su plan de actuación municipal reordenando y mejorando la estructura, analizando el impacto económico y social que tiene cada servicio, recortando gastos innecesarios, y aplicando una política transversal para mejorar la productividad y la calidad de sus servicios. Gra-

cias a este modelo de gestión más moderno y eficiente, se están manteniendo las prestaciones más importantes y básicas para el bienestar de las personas que más lo necesitan. La lucha contra la crisis económica y la creación de ocupación son nuestra principal preocupación y estamos convencidos que con una mejor gestión local es más fácil conseguirlo.



Joan Sau
Grup Municipal PSC
gms.castelldefels@gmail.com

CASTELLDEFELS: NUEVO AÑO, VIEJOS PROBLEMAS

El temporal de la crisis económica no amaina. Con ella, y de la mano de la política de austeridad impulsada por Rajoy y Mas, el desempleo sigue aumentando y amplias capas de la sociedad se empobrecen. Hemos entrado en 2013 con los mismos problemas con los que acabamos 2012, en España, en Catalunya y también en Castelldefels. Los gobiernos de España, de la Generalitat, y para no ser menos también el de Castelldefels, que viene a ser un remix de los anterio-

res, siguen escondiendo la cabeza bajo el ala, a la espera de que el temporal amaine, en vez de buscar soluciones a las graves situaciones que viven muchos de nuestros conciudadanos. Para encontrar soluciones se necesitan todas las energías disponibles y más aún, pero desgraciadamente esto no es lo que ocurre en Castelldefels. Nuestra ciudad está en manos de un gobierno flojo, un equipo de tres socios donde cada uno cultiva su parcela y sus intere-

ses y con eso parece que tienen suficiente. A pesar de la grave situación que estamos viviendo, con un deterioro evidente de servicios públicos como la educación, la sanidad y los servicios sociales, el Ayuntamiento está paralizado, mas preocupado de mantener su equilibrio inestable entre los socios de gobierno que de emprender acciones que mejoren la vida de nuestros vecinos menos afortunados. Mientras los problemas se mantienen o empeoran,

nuestro alcalde está más pendiente de su carrera política dentro del PP que de resolverlos. Este es el triste horizonte que se vislumbra en Castelldefels, pero los socialistas no nos resignamos. Seguiremos trabajando para mejorar la situación de las familias que lo están pasando mal y poniendo por delante lo que realmente preocupa a los ciudadanos y ciudadanas: que su situación económica y social no se deteriore cada vez más.



Javier Amate
Grup Municipal de CiU
gmciucastelldefels@hotmail.com

CASTELLDESORTS 2013

L'esport, el turisme i el comerç han estat sempre eixos fonamentals de la vida de Castelldefels. Fins i tot es podria dir que la ciutat ha estat construïda i vertebrada a partir d'aquets tres grans pilars. És cert que no son, no poden ser, els únics. Som perfectament conscients de la transcendència que l'educació i la cultura han tingut, tenen i tindran en el sí de la nostra població, en tant que socie-

tat civilitzada, moderna i integradora. Dons bé, les circumstàncies i el treball ben fet, han volgut que l'any 2013 coincideixin a Castelldefels tres fets molt importants per la nostra ciutat, que ha estat anomenada Ciutat Europea de l'Esport, Ciutat del Bàsquet Català i, novament, Destinació Turística Esportiva. Aquestes tres circumstàncies conviuen, a més a més, amb el fet

que per primera vegada, l'organització de la Vuelta Ciclista a España ens hagi designat per acollir, el 6 de setembre, un final d'etapa. L'honor de haver rebut nominacions o designacions con aquestes és immens. Però al darrer d'aquest honor ens arriba una gran exigència. Tant l'Ajuntament de Castelldefels com Patronat Municipal d'Esports afrontem aquest repte

carregats de motivació. L'oportunitat és molt i molt gran com per desaprovechar-la. És cert que, en plena crisi, no tenim diners per fer segons quines coses, però tot el que en altres temps hauríem fet amb la butxaca, ara ho farem amb la imaginació, la coherència, l'esforç i la il·lusió. N'estic ben segur que, de aquí a poc temps, tots estarem orgullosos del nostre Castelldesports 2013.



Candela López
Grup Municipal d'ICV-EUiA
icv-euia@castelldefels.org

MESURES JA PER CANVIAR-HO TOT

La xifra d'aturats al final de 2012 se situa en 5.965.400 persones, segons les dades de la EPA. Això demostra que la reforma laboral només ha servit per destruir ocupació en lloc de crear-ne. S'han aplicat totes les formes de desregulació i precarietat, sense deixar d'utilitzar l'acomodament com a mecanisme d'ajust. Castelldefels és bon exemple d'aquestes polítiques que asfixien el sector públic i han destruït més ocupació: amb reduccions dels sous al sector

públic i disminució i privatització de serveis amb reducció de més personal. Avui més d'un 13% de la ciutadania de Castelldefels està a l'atur, i això es també per la manca d'alternatives i de polítiques actives d'ocupació dels governs de PP i CiU, que han incentivat les estratègies empresarials de destrucció intensiva i ràpida de l'ocupació. Des de ICV-EUiA proposem 4 mesures imprescindibles: negociar el calendari de reducció del dèficit espanyol amb la UE i fer una redis-

tribució més equitativa entre Estat, CCAA i Administracions Locals; una reforma fiscal en profunditat per lluitar contra el frau; un pla de dinamització de l'ocupació garantint el crèdit a les PIMEs; i una ampliació de la xarxa de Protecció Social amb la universalització d'una prestació garantida. Només així podrem començar a aixecar el cap. Avui l'actualitat oscil·la entre el patiment d'uns i la corrupció d'uns altres, i són els mateixos els que miren cap a un altre costat, uns go-

vernals dèbils políticament, que arrossegueu els peus socialment i estan tacats per la corrupció. Seguirem sent els primers a fer oposició a la manca de transparència i a les polítiques d'austeritat salvatge i suïcida que han tingut les seves conseqüències; que ara reconeixen tots, quan el mal ja està fet. Això no s'aguanta més, prenguem mesures ja per canviar-ho tot. ICV-EUiA treballarà per construir una alternativa en el terreny social, econòmic i democràtic.



Màxim Costa
Grup Municipal AVVIC
avvic@msn.com

UN PAS ENDAVANT

L'any que acabem d'encetar té tota la pinta de ser tan dolent o pitjor que el 2012. Els pronòstics dels experts i dels organismes internacionals són que el 2013 —sisè any de la crisi que va esclatar el 2007 als EEUU— la situació econòmica serà negra com una gola de llop. Les prediccions, pel que fa a l'Estat espanyol, són d'augment de l'atur fins el 26,9 %, per sobre doncs

dels 6.300.000 aturats; el deute públic passarà de l'actual 77,4 % al 92,6 %; el dèficit serà del 6,3 % i la recessió econòmica empitjorarà. A Catalunya, la realitat no esdevindrà millor: ens apropiem als 900.000 aturats i a 120.000 famílies sense cap mena d'ingrés; el deute públic superarà els 44.000 milions d'euros, etc. etc. Les retallades salarials, la deterioració

de les condicions de treball, els augmentos d'impostos i taxes i la davallada de l'Estat del Benestar no s'aturaran. Fins ara, la configuració bàsica en els països de capitalisme avançat radicava en l'Estat del Benestar, pacte implícit entre el neoliberalisme i la socialdemocràcia. Dinamitar aquest pacte, imposant una austeritat espartana a la població pot conduir l'econo-

mia espanyola al desastre. Si seguim aquesta deriva, el futur de l'Estat espanyol esdevé una entelèquia. El mateix podem dir de Catalunya, encadenada i escanyada pel centralisme de l'Administració General de l'Estat, llevat que els ciutadans catalans decidim, lliure i responsablement, defugir aquesta fatalitat fent un pas endavant el més aviat possible.

NOTÍCIAS BREVES

/ EL AYUNTAMIENTO SE AHORRARÁ EL SUELDO DEL ALCALDE /

Tras las elecciones al Parlament de Catalunya, el alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes, se ha convertido en diputado catalán. En esa situación, y tal como marca la normativa, el alcalde ha escogido cobrar el sueldo del Parlament para que el municipio pueda ahorrarse su sueldo como alcalde.

/ EL PROJECTE ESLORA DU 37 JOVES DELS INSTITUTS A FER PRÀCTIQUES /

El projecte Eslora dona resposta a la necessitat, compartida pels instituts públics de Castelldefels d'aplicar noves estratègies d'atenció a l'alumnat de 3r i 4t d'ESO. Amb estades en pràctiques a empreses i institucions del municipi, d'algunes hores a la setmana, es busca que millorin les habilitats que els permetran incorporar-se al món adult, els doti de recursos per accedir a la vida laboral amb igualtat d'oportunitats i, si és possible, que puguin obtenir el graduat. Trenta-set alumnes seguiran aquestes estades formatives fins al 31 de maig de 2013.

LA CERIMÒNIA DE LLIURAMENT, EL 3 DE MAIG, AL TEATRE PLAZA

S'inicia la desena edició dels Premis Ciutat de Castelldefels

ELS PREMIS CIUTAT DE CASTELLDEFELS SÓN LA MÉS ALTA DISTINCIÓ QUE CONCEDEIX LA NOSTRA CIUTAT. ENGUANY ES CONVOCA LA DESENA EDICIÓ DELS PREMIS, QUE TINDRAN A PARTIR D'ENGUANY CARÀCTER BIENAL



Poden optar als premis les iniciatives, els treballs o les aportacions de persones físiques o jurídiques, públiques o privades de qualsevol nacionalitat, així com les organitzacions de tot tipus que s'adaptin als requisits que estableixen les bases, que hagin destacat durant l'any 2011-2012 per la seva contribució als valors de la llibertat, la igualtat, la solidaritat, el progrés i el civisme, o bé hagin tingut una trajectòria exem-

plar que hagi incidit en aquests camps. Les entitats col·laboren amb els premis proposant les candidatures que consideren que sumen les condicions adequades per optar-hi. Enguany la recepció de candidatures que s'han d'adreçar a la Comissió de Propostes es tancarà el 15 de març. Les bases dels premis, que sortien a aprovació el 31 de gener passat en sessió de Ple, es podran consultar als webs municipals www.castelldefels.org, i castell.org. La cerimònia del lliurament dels Premis serà el divendres 3 de maig al Teatre Plaza, a les 20 h.

Serveis sanitaris

www.gencat.net ics usuaris


Cita prèvia per a metges de capçalera i pediatria

Telèfon per als dos ambulatoris

902 111 444

Centre d'Atenció Primària ABS Can Bou:
Carrer Sevilla Av. Màlaga - Tel. 93 665 56 59
Centre d'Atenció Primària ABS El Castell:
Carrer Dr. Marañón - Tel. 93 636 66 60

Tren



Consulti els horaris a diari

902 24 02 02

rodaliesdecatalunya.cat — renfe.es

Telèfons d'utilitat pública



Servei d'Informació Municipal	010
Ajuntament (Oficina d'Atenció Ciutadana)	93 665 11 50
Ambulàncies (24h.)	061
Biblioteca Central de Castelldefels	93 636 96 97
Bombers	112
Càritas Parroquial	93 636 34 16
Casal de Cultura	93 664 16 52
Cementiri	93 665 29 26
Cal Ganxo (reserves alberg i activitats ambientals)	93 474 74 74
Centre d'Informació i Recursos per a Dones	93 636 41 44
Centre de Suport a l'Economia La Guaita	93 635 25 75
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural Vista Alegre	93 634 21 11
Correus	93 665 13 40
Creu Roja	93 665 82 51
Sanitat Respon	902 111 444
Escola Municipal de Dansa	93 634 20 33
Pompas Fúnebres-Funerària-Sant Boi	93 640 77 04
Jutjat de Pau	93 665 70 58
Mossos d'Esquadra (emergències)	088
Oficina Mpal. de Consum (OMIC)	93 665 11 50
Oficina de Turisme Local i Comarcal	93 635 27 27
Parròquia	93 665 12 90
Església Evangèlica de Castelldefels	93 645 27 79
Polícia Local	092 · 93 636 03 20
Polícia Nacional	091 · 902 247 364
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM — radiocastelldefels.org	93 664 17 52
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11
Tanatori de Ponent	93 633 34 10
Telegrames per telèfon	93 322 20 00
Transports públics — www.emt-amb.com	010

Mobles i restes de poda



Recollida per barris

DEIXI ELS TRASTOS I RESTES DE JARDINERIA A LA PORTA DE CASA LA NIT ANTERIOR

Dilluns:

Can Roca, Muntanyeta i Montmar

Dimarts:

Bellamar, Vista Alegre, Can Vinader, Canyars, Castell-Poble Vell i Centre

Dimecres:

Poal i Baixador

Dijous:

Mar-i-Sol, Zona Universitària, Can Bou, Botigues, Camí Ral i Granvia Mar

Divendres:

Lluminetes i La Pineda



Si el dia de recollida és festiu no dipositi les deixalles. Espera una setmana.



Als barris en què la recollida és els dilluns les restes de poda es poden deixar durant el cap de setmana.

Farmàcies de guàrdia

www.farmaceuticonline.com


Febrer 2013

1	Divendres	Itarte
2	Dissabte	Albalà
3	Diumenge	Lladós
4	Dilluns	Monill
5	Dimarts	Guitón
6	Dimecres	Garcia i Corres
7	Dijous	Chalmeta
8	Divendres	Galcerà
9	Dissabte	Llorens
10	Diumenge	Mallasén
11	Dilluns	Gordo
12	Dimarts	Puig
13	Dimecres	Martínez
14	Dijous	Itarte
15	Divendres	Albalà
16	Dissabte	Lladós
17	Diumenge	Monill
18	Dilluns	Guitón
19	Dimarts	Garcia i Corres
20	Dimecres	Chalmeta
21	Dijous	Galcerà
22	Divendres	Diloy
23	Dissabte	Mallasén
24	Diumenge	Gordo
25	Dilluns	Puig
26	Dimarts	Martínez
27	Dimecres	Itarte
28	Dijous	Albalà

Les farmàcies Puig, Chalmeta, Monill, Mallasén, Martínez i Albalà fan guàrdies de 24 hores. Els horaris de la resta de farmàcies de guàrdia varien segons si és dia festiu o feiner, ja que el servei d'urgències està cobert per les farmàcies Puig i Monill; l'horari de les quals comença a les 20 h.

Farmàcia Albalà

Rda. Otero Pedrayo, 32 (Canyars) · Tel. 93 636 10 59

Farmàcia Chalmeta

C. Arcadi Balaguer, 67 · Tel. 93 665 08 94

Farmàcia Galcerà (De la Platja)

Pg Marítim, 249 · (Club Nàutic) Tel. 93 665 74 09

Farmàcia Gordo

Autovia (Cruïlla Av. dels Banys) · Tel. 93 665 18 93

Farmàcia Guitón

C. Pintor Serrasanta, 17 · Tel. 93 636 04 16

Farmàcia Garcia i Corres (Castelldefels Centre)

C. Arcadi Balaguer, 17 · Tel. 93 106 98 53

Farmàcia Itarte

Av. de la Pineda, 20-22 · Tel. 93 665 48 11

Farmàcia Lladós

Av. Constitució, 378 (Baixador) · Tel. 93 665 00 83

Farmàcia Llorens (Diloy)

C. García Lorca, 7 (Vista Alegre) · Tel. 93 665 26 94

Farmàcia Mallasén

C. Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) · Tel. 93 665 50 11

Farmàcia Martínez

C. Viriat, 2 (Urbanització Castillo) · Tel. 93 665 11 38

Farmàcia Monill (Sentelles)

Av. Constitució, 138-140 · Tel. 93 665 12 44

Farmàcia Puig

Av. Diagonal, 30 · Tel. 93 636 12 80



93 665 22 22
93 665 35 57

www.radiotaxicastelldefels.com

SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS

COBRO CON TARJETA





Ajuntament
de Castelldefels



CASTELLDEFELS

Ciutat del bàsquet català **2013**



Castelldefels2013
Ciutat del bàsquet català



CASTELLDEFELS

Ciutat europea de l'esport
Ciudad europea del deporte **2013**



Ajuntament
de Castelldefels



2013
Castelldefels
Ciutat europea de l'esport
Ciudad europea del deporte